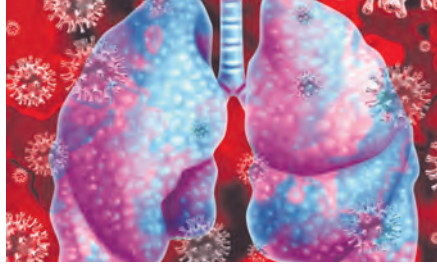


„Zaman Şimdi; Hep Birlikte KORONA İle Mücadele Zamanıdır“



Almanya Mart ayında gelen ve özellikle yaz tatili sonrasında ülke koşullarını felç etmeye başlayan Korona salgını konusunda yoğun bir çaba sergiliyor. Ancak pandemi diye bilinen salgının önlenmesi konusunda yine de arzulanan hedefe, hala ulaşılabilmiş değil ve devlet, Korona tedbirleri konusunda Noel öncesi ve sonrası için sert kararlara yöneldi.

Federal Başbakan Angela Merkel, Metropol FM adlı Türkçe radyo yayın kuruluşunun gazetemiz ve ekran yüzümüz olan Toplum24TV adlı Youtube ortamlı televizyon kanalımızdan da yayınlanan özel söyleşisinde, Türkler'e bir çok konuda sabır diledi.

Merkel, Türk toplumundaki güçlü aile bağı ve geleneksel etkinliklerini anlamlı bulduğunu ifade etti ve: „Ama şu günlerde ülke olarak zor günlerden geçiyoruz. Maske, mesafe ve hijyen kurallara hep birlikte uyalım. Kalabalık aile buluşmalarına geçici bir süre ara verelim. Düğün gibi çok güzel etkinlikleri, kutlamaları başka bir tarihe erteleyelim. Düşünün, dostlarınızla düğün yapıyorsunuz, mutlusunuz. Ancak ertesi gün, çok sevdiğiniz bir aile büyüğünüzün Koronali olduğunu öğreniyorsunuz ve mutluluğunuz birden hüzne dönüşüyor. Böyle bir şeyi



Duygular da Köreldi Artık!

Korona ile açıldı ve belli ki, Korona ile kapanmış olacak şu şaibeli 2020

yılı. Yeni yılda, herşeye rağmen özlediğimiz, yokluğunu hissettiğimiz bir parça huzura kavuşabilme dileğiyle, diyelim. Ancak bu olur mu? Emin değilim. Çünkü Korona, yerkürede devriye geziyor. Hem de acımasızca. Herşeyin adeta karaya boyalı olduğu bir tünelden, hep birlikte geçiyoruz. Herşeyin serap misali, bir gidip bir geldiği günler bunlar. Tıpkı hemen herkesin yadsıyamayacağı ortak ruh hallerimiz gibi. Adıyla, varlığıyla, yol açtığı acı ve korkuyla, tüm insanlığı adeta esir aldı ve pençesinde tutmaya da devam ediyor.

Kendimizden korkar olduk. Kendimize yabancı. Kendimizle başedemeyiz artık bazen. Ve öğrenmeye başladık sayılır, kendimizle, varolan ile yetinmemiz gerektiğini de. Yaşama dair, yeme içme, uyuyup uyanma gibi doğal gereksinimler dışında birçok şey göğelendi. Duygular köreldi...

(Devamı 15. Sayfada)



Mehmet CANBOLAT

Federal Başbakan Angela Merkel'den Almanya'daki Türk Toplumuna Önemli Özel Mesajlar...



Federal Şansölye Merkel, Almanya'yı yurt edinmiş Türk gençlerinden gelen soruları yanıtlarken, „Korona'nın dünya nüfusunu azaltmak için hazırlanmış gizli bir senaryo olduğu“ yönündeki soruyu yanıtlarken, yaşanan sürece dikkati çekti ve bu tür komplo teorilerine inanılması gerektiğini ifade etti. Merkel, gerek eğitim alanında gerek çok sayıda işkoluna özgü kapanma kararlarını da savunarak, maddi yardımlardan söz etti.

Korona İle Parlayan 2 Yıldız



yaşamamak için, eğer bir evlilik kararınız varsa, mesela nikahı yapın, düğün eğlencesini, güvenli günlere saklayın. Belki ileride, şu sıkıntılı günler konusunda çocuklarınıza, torunlarınıza anlatacak anılarınız da olur.“ diye konuştu. (Haberin Ayrıntıları 18. Sayfamızda)

Türkiye'den İskenderun ve Ankara kökenli iki biliminsanı çift, Korona'ya karşı Almanya'da geliştirilen ve Noel sonrasında vurulmaya başlanan aşı sayesinde insanlığın da umudu oldu. Almanya Cumhurbaşkanı Frank Walter Steinmeier ve Federal Başbakan Merkel gibi, bir dizi politik şahsiyet ve kuruluş, Şahin-Türeci bilim

çifti hakkında olumlu söz dillendirdi. Prof. Türeci, Almanya'da „Yılın En Başarılı 100 Kadını“ arasında, ilk sıraya otururken, bu tıbbi buluştan ötürü, Şahin-Türeci ailesinin büyük bir servet sahibi oldukları da konuşuluyor. (Haberimiz Sayfa 16'da)

14 Mart'ta, Hessen'deki Yabancılar Meclisi Seçimlerine Mutlaka Katılın!



Eine stabile Zukunft für die Jugend und die Demokratie!



Hessen Yerel Yönetimler Yasası'nda yapılan bir değişiklikle, bundan böyle eyalet genelindeki tüm belediyeler bünyesinde çalışan yabancılar meclisi için de eşzamanlı seçim yapılacak. Tarih: 14 Mart 2021 Pazar.

Seçimlere katılım, yabancıların yerel düzeydeki talepleri ve sorunlara çözüm bağlamında büyük önem taşıyor. Bu nedenle, Hessen'de önümüzdeki haftalarda seçmen kartını postayla alacak olan tüm göçmenlerin, sandığa gitmesi, büyük önem taşıyor.

Kreis Offenbach bölgesi'nden gençlerin katılımıyla hazırlanan orta sayfa Almanca ilavemizde, demokrasi ve 14 Mart seçimine katılımın önemine vurgu yapılıyor. (Sayfa 7)



Biliyor musunuz?

Gazetemizin ekran yüzü olan Toplum24TV, „YOUTUBE“ ortamında Almanya'dan haber ve kültür ağırlıklı yayın yapıyor. Ücretsiz abone olup, güncel gelişmeleri siz de oradan izleyebilir ve dostlarınıza da tavsiye edebilirsiniz.



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



Değerli Toplum Okurları; 2020 yılı hepimiz için gerçekten zor bir yıl oldu. Korona Pandemisi, hayatımızı her yönüyle değiştirdi. Politika ve ekonomi kadar, birey olarak hepimize adeta meydan okudu. Ancak bu konuya girmeden, 2020 yıl Şubat ayında Hanau'da yaşanan o korkunç ırkçı katliamı, geçen yıldan bugüne dek, hepimizi derinden sarsan bir acı olarak niteliyorum. Pandemi sürecinde ise, başından bu yana he-

pimizde, gerek kendimiz, gerek sevdiğimizlerin sağlığıyla ilgili kaygılar taşıyoruz. Bu pandemiye karşı ortak ve kararlı bir mücadele vermek zorundayız. Bu alınan sert önlemlerin, yaşam alanını daralttığı için, çoğu insan açısından rahatsızlık faktörü olduğunun da bilincindeyim. Ama anlayış rica ediyorum. Çünkü toplumsal sağlığımız, her şeyden önemlidir. Korona ile etkili mücadele, ancak hepimizin tek tek gerekeni yapmasıyla gerçekleşecektir. Toplumun büyük çoğunluğunun bunu harfiyen yerine getiriyor olması, sevindiricidir. Minnet borçluyum. Böylesi krizli zamanlarda yine birlikte ve soğukkanlı kalabilmeliyiz. Bu

2020 - Korona'nın Belirlediği Yıl

mücadeleye gönüllü katılan ve çaba sarfeden her isimsiz kahramana tek tek teşekkür ediyorum. Ve özellikle başka insanlara yardım edenli işine koşanlara da ayrıca ve özellikle teşekkürlerimi sunuyorum. Onlar hepimizin takdirini fazlasıyla hak ediyor. 2020 yılı, muhakkak ki, Korona'nın hayatımızı belirlediği bir yıl oldu. Hedefimiz, 2021'de Korona'nın geride kaldığı, yenildiği yıl olmasıdır. Bulunan aşı umut vericidir. Bu bağlamda Toplum Gazetesi'nin siz değerli okurlarına ve Hessen eyaletinde yaşayan herkese, yeni yılda en güzel dileklerini tüm içtenliğiyle buradan dillendirmek istiyorum. Esen kalınız...

Giessen'de Göç Kökenli Tıp Öğrencilerine Özel Destek Programı

Giessen Tıp Fakültesi'nde yabancı öğrencilerin sağlık sisteminde daha etkin olması ve farklı kültürel zenginlikler ile, göçmen hastalara yönelik hizmet kalitesinin artması için, üniversite bünyesinde Türk Alman Sağlık Vakfı desteğinde bir destekleme programı uygulanacak. Hessen eyaleti Bilim ve Sanat Bakanlığı'nın desteğinde hazırlanan proje ile, tıp eğitimi aşamasında farklı sebeplerden ötürü tahsilini yarıda bırakmak zorunda kalan öğrencilere özel imkanlar tanınacak. Almanya, bu destekleme programı

sayesinde, ülkede eksikliği son yıllarda hissedilen doktor sayısında dengeyi korumayı hedefliyor. Yabancı öğrencilerin sınavlarda başarılı olabilmeleri için kurumsal imkanlar da sunulacak. Örneğin Üniversite Hastanesi bünyesinde hizmet veren Göçmen Hastaların Ön Tedavisi Biriminde staj yapabilecek ve imtihanlara küçük gruplar halinde destek derslerine katılabilecekler. Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Prof. Dr. Yaşar Bilgin, öğrencilerin tıpta dil sorunu konusunda da özel program uygulanacağını duyurdu.

Bank x3!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Yeni yılın, tüm insanlık için daha güzel ve huzur dolu olması dileğiyle...



www.R-Volksbank.de/bankx3

Rüsselsheimer Volksbank eG



Toplum - İlanlarınız İçin: 0172 608 35 25 . rmtoplum@aol.com



Çocukların kültürel farklılıklarını da dikkate alan ve 1954'den bu yana Frankfurt'ta hizmet veren deneyimli bir eğitim kurumunda yetişmesine ne dersiniz?

Almanya'da 66 yıllık köklü bir geçmişi bulunan ve „İlkokul“dan, „Abitur“ ve „Fachabitur“ dönemine dek eğitim imkanı sunan „IKS-Interkulturelle Schule Rhein Main“ adlı okulumuz, devlet destekli olup, eğitim programımız küçük sınıf ve yoğun İngilizce dersleri ile tanınıyor. Dersler, sabah 08:30'dan saat 16'ya kadar olup, çalışan anne babalar için çocuklar, 07:30-08:30 ve 16-18:00 saatleri arasında okulda kalabilmekte ve öğretmenlerin gözetiminde ev ödevlerini de yapabilmektedir.

Evde ödev mecburiyeti yoktur ve tam gün okul statümüz vardır. Dışardan ek ders alınmasına gerek yoktur. Modern sınıflarımız ve eğitim araçlarımızın yanı sıra, sosyal ve sportif etkinliklerimiz ile, öğrencilerimiz arasında ekip bilinci, dayanışma, birlikte düşünme, empati, karşılıklı sevgi ve saygı duygusunu geliştirmeyi ve sosyalleşmeyi de özellikle hedefliyoruz.

Temel hedefimiz, çocuklarımıza küçük yaşlardan itibaren barış içinde birlikte yaşama kültürünü kazandırabilmektir. Çocuğunuzun, mevcut okulundan herhangi bir sebepten ötürü memnun değilseniz ve „Çocuğumun istikbalı benim için çok önemlidir“ diyorsanız, onlar için de istikbalın yönü olabileceğimizi düşünüyoruz.

Arayın görüşelim. Ziyaretinizden de mutlu oluruz.

2021 yılının, mutlu ve huzur dolu bir dönem olması dileğiyle...

ÖNEMLİ DUYURU / AÇIK KAPI GÜNÜ: 6 MART 2021 C.tesi

2021 Yılı Temmuz ayı sonunda çocuğunuz „Grundschule“ denilen ilkökulu bitiriyor ise, bu gruptan öğrenciler için kayıt ve bilgilendirme amaçlı, aile boyu katılabileceğiniz bir „Açık Kapı Tanıtım Günü“ düzenliyoruz. **6 Mart 2021 Cumartesi günü 10:00-14:00 saatleri arasındaki etkinliğimize katılırsanız, hem çocuğunuza gelecek sunabilecek okulumuzu yakından tanımış olursunuz, hem de kurumumuzun eğitimdeki altyapısını yerinde görebilirsiniz. 6 Mart 2021 Cumartesi günü görüşebilmek dileğiyle...**

KÜNYE / IMPRESSUM: Toplum, toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe v. bağımsız bir gazetedir. **Yazışma Adresi - Anschrift:** Leukertsweg 56 - 63225 LANGEN/H. . **Tel:** 06103/52560 . 0172 - 6083525 . **Fax:** 06103 / 929225 **e-mail:** rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de **Internet:** www.toplum24.de . **Herausgeber/ Sahibi:** Mehmet Canbolat **Beratung/Danışman:** Kemal Şener, Fahri Erfiliz, Mustafa Bilimer. Garbis Keşişoğlu . **Redaktion /Yazı İşleri:** Hamide Küçükler, Kubilay Sankaya, Silvia Borroni, Tahir Hacikadiroğlu İhsan Gümiş, Mustafa Külhanbey, Ercan Yıldırım, Yağmur Yürekli. **Dağıtım:** İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey . **Druck/Basım:** VRM Druckzentrum 65428 Rüsselsheim . **Toplum**, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. **Facebook:** „Toplum Gazetesi Almanya“ (Toplum 1993 yılından bu yana yayın hayatındadır.)

Almanya'da yapılan bir araştırmaya göre insanların "dost" diyebilecekleri arkadaşlarının sayısı orada da çok azmış.

Araştırma Almanlar'ın dost dedikleri ya üç, ya da dört arkadaşı olduğunu gösteriyor. Ortalaması da 3,7 imiş.

Konu elbette ilginç, özellikle ileri yaşlardakiler için. Telefonları eskisi gibi artık günde bir iki kere olsun çalmayan, kapılarının ziline günlerce hatta haftalarca dokunulmamış olanlar için. Ve kuşkusuz aynı zamanda da teselli edici, aranılıp sorulmayan, eski sıklıkta hatırlanmayan sadece kendileri olmadığını gösterdiği için.

Eğer ilerlemiş yaşımda üç, dört ve beki de beş "dost" diyeceğiniz insan kalmışsa mutlu sayılabileceğinizi gösterdiği için de teselli verici. Ama bu araştırma Almanlar için demeyiniz sakın. Şöyle bir etrafınıza bakarsanız, hangi ulustan olursanız olunuz evrensel bir durum olduğunu görürsünüz. İnsanların yaşlandıkça giderek yalnızlaşmalarının onlarca nedeni olmalı.

Hepsinden önce çalışma hayatının bitmiş olması gelir kuşkusuz. Teknolojideki ilerlemelerin toplum yapısında, aile ilişkileri yapısında ve komşu ilişkileri yapısında sebep olduğu dönüşümler de yalnızlığımızda önemli bir hale gelmiş durumda. Bu gelişmeler yaşamımızı ne kadar kolaylaştırmış olsalar da, tüm dünyayı odamızın içine kadar getirmiş olsalar da, örneğin biz erkeklerin akşamları mahalle kahvesine gidip bir el pişti ya da bir parti tavlama oynamamızın, memleket ahvalı üzerine birkaç çift laf etmemizin ne tadını, ne de sıcaklığını verir. Ne de orada içilen bir bardak çayın, ya da bir fincan kahvenin. Moral dünyamızı belki de öksüz bırakan bir gelişme gibi geliyor bana bu olup bitenler.

Kadınlarımız için de durumun farklı olduğunu düşünüyorum. Onların da aynı yalnızlığı yaşadıklarını, aynı moral öksüzü haline geldiğini sanıyorum. Konu elbette sosyologların, psikologların konusu, o nedenle daha fazla ukalalık yapmadan ben dostluğun edebiyatımıza yansımaları, şiirlerimize, şarkılarımıza girmesi üzerinde duracağım. Asıl onlardır hayatımıza, yaşamımıza renk katan, sevinçlere ve yeri geldiğinde üzüntülere gark eden.

Dostluğa zaman zaman farklı anlamlar yüklememize neden olan. Bizi bugünlerden alıp geçmişlere götüren, anılara, vitrinlerde saklı duran albümleri yeniden elimize alıp gözlerimizin buğulanmasına yol açan. Ve işte şu an birden bire kulağımda duyuma başladığım eski dostlar:

"Unutulmuş birer birer / Eski dostlar eski dostlar / Ne bir selam ne bir haber / Eski dostlar eski dostlar / Hayal meyal düşler gibi / Uçup giden kuşlar gibi / Yosun tutan taşlar gibi / Eski dostlar eski dostlar / Unutulmuş isimlerde / Bilinmez ki nasıl nerde / Şimdi yalnız resimlerde / Eski dostlar eski dostlar"

Türk Dil Kurumu'nun lügatinde dost sözcüğünün anlamı şöyle:

"Sevilen, güvenilen, yakın arkadaş, gönüldaş, iyi anlaşılabilir kimse, düşman karşıtı."

Ümit Yaşarın şiirinde ise çok başka, baştan-başta bir ilişki, bir hayal kırıklığı:

"Sanırdım gündüzüm onlarla gecem,

İçimde ümitti dost bildiklerim

Ne zaman yıkılıp yere düştüysem

Bırakıp da gitti dost bildiklerim

Hepsi varken baharında yazımda

Kışın bir burukluk kaldı ağzımda

Seneler senesi oysa gözümde

Cihana eşitti dost bildiklerim."

Şairimiz Nazım Hikmet'in dizelerinde ise tam tersi bir dostluk bulur insan:

"Biz haber vermeden haberimizi alırsın

Yedi yıllık yoldan kuşkanadıyla gelirsın

Gözümüzün dilinden anlar

Elimizin sırrını bilirsin.

Namuslu bir

kitap gibi güler

Alnımızın terini

silersin

O gider, bu gider,

su gider

Dostluk, sen yanı

başımızda kalırsın."

Âşık Veysel'e

göre de dostluğu

anlatmak için sadece

bu iki mısra kâfi:

"Ben giderim

adım kalır /

Dostlar beni hatırlasın"

Selda Bağcan'ın

güzel sesinde ise

dostluğu dinlemenin

tadına doyum olmaz:

"Bin cefalar etsen

almam üstüme,

Gayet şirin geldi

dillerin dostum

YAZ DOSTUM...

Varıp yâd ellere meyil verirsın,
Kış ola bağlana yolların dostum,
Dostum gelsene canım.

Bilmem ki hangisini yazmalı,
hepsi de birbirinden güzel,
hepsi de dinlemeye doyumsuz.

Bariş Manço'nun "Sarı Çizmeli"siyle bitirmek en iyisi:

"Yaz dostum, / Güzel

sevmeyene adam denir mi?

Selam almayana yiğit denir mi?

Yaz dostum, / Altı üstü beş metrelik bez için

/ Boşa geçmiş ömre yaşam denir mi? / Yaz

tahtaya bir daha, / Tut defteri kitabı / Sarı

çizmeli Mehmet Ağa / Bir gün öder hesabı

/ Yaz dostum / Yoksul görsen besle kaymak

bal ile / Garipleri giydir ipek şal ile / Öksüz

görsen sar kanadın' kolunu / Yaz dostum, /

Kimse göçmez bu dünyadan mal ile / Yaz

dostum, / Bariş söyler, kendi bir ders alır

mi? 6 Su üstüne yazı yazsan kalır mı? / Bir

dünya ki haklı haksız karışmış / Yaz dostum

/ Boşa koysan dolmaz, dolusu alır mı? / Yaz

tahtaya bir daha, / Tut defteri kitabı / Sarı

çizmeli Mehmet Ağa / Bir gün öder hesabı"

Mutlu, huzurlu, güzel bir yeni yıl dileğiyle...



**Kemal
ŞENER**
Yazıyor

WHITE DENT

Diş Poliklinikleri

BEYAZ IŞIK

White Dent ve Beyaz Işık Partner Kuruluşlarıdır.

2021 SAĞLIK YILINIZ OLSUN

WHITE DENT DİŞ POLİKLİNİKLERİ

MUTLU YILLAR DİLER

İMPLANT
 ENDODONTİ
(Kanal Tedavisi)
 ZİRKONYUM
 DİŞ BEYAZLATMA
 YAPRAK DİŞ
 PORSELEN DİŞ

Bockenheimer Landstr. 92,
60323 Frankfurt am Main

Türkiye'de
12 Şube

0178 8356567

www.whitedent.ist

@whitedent.ist

Almanya'da 5719 Suriyeli'ye Sınırdışı

Suriye'deki iç savaşın patlak vermesi yüzünden 2012 yılından bu yana Almanya'ya sığınan ancak bu ülkede adı suça karışan 5719 Suriyeli, sınırdışı edilecek. Eyaletler İçişleri Bakanları Konferansı'nda ortaya çıkan eğilime göre, suçlu Suriyeli göçmenler, sınırdışı gerektirecek boyutta suç işlemiş olmalarına rağmen, ülkelerindeki savaş koşullarından ötürü, Almanya'da kalmalarına göz yumuluyordu. Sınırdışı engelleyen uygulamaya için önceden öngörülen süre ise, 31 Aralık 2020'de son bulacak. Suriye'deki savaş koşullarının kalmaması üzerine

sınırdışı işlemi için engel kalmadığı görüşünde birleşen eyalet temsilcileri, bu kişilerin Almanya'da oturma izninin de olmadığına işaret ediyor. Ülkeyi terketmeleri için 5719 kişiye tanınan, 31 Ekim 2020'ye kadar, ülkeyi terketme imkanı ilgi görmeyince, bu kişilerin bölüm bölüm ülkelerine polis gücüyle gönderilmesi gündeme geldi. Federal İçişleri Bakanlığı'nın verilerine göre, mercek altındaki Suriyeliler içinde 90 kişi de, radikal İslamcı eylemlere karıştı ve bu yüzden böylesi kişilerin sınırdışı edilmesinin önünde herhangi bir engel de kalmıyor.

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33
63201 Langen
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



SORU: SKK veya BAĞ-KUR'dan mı emekli olacağız? Bizleri bu konuda örnekleriyle aydınlatabilir misiniz? Teşekkür ediyoruz.

YANIT: 1 Ağustos 2019'dan itibaren borçlanma için başvuranlar, sadece BAĞ-KUR'dan emekli olabilecek.

Borçlanma nasıl hesaplanacak?

Yeni Borçlanma yasasına göre yurtdışı borçlanması için ödeyecek tutar her yıl yeniden tespit edilen asgari ücretin yüzde 45'i oranında olacak.

Tam aylık için borçlanma süreleri
Tam aylık için borçlanma gün sayısı kadınlarda 7.200 gün, erkeklerde 9.000 gündür.

Borçlanmak İçin Başvuranlar SSK veya BAĞ-KUR'dan mı Emekli Olabilecek?

Kısmi aylık için borçlanma süresi

Yurtdışı ve Türkiye'de sigortalı çalışmış olanlara bağlanan Kısmi aylık için 1 Ağustos 2019 tarihinden sonra yurtdışı borçlanması için başvuranların emekli olmaya yetecek asgari borçlanma gün sayısı 5.400 gün oldu.

Bağ-Kur'dan emekli aylığı bağlanacak

1 Ağustos 2019 tarihinden itibaren borçlanarak emekli olmak isteyenlere Bağ-Kur'dan emekli aylığı bağlanacak.

Yeni uygulamada borçlandırılan yurtdışı süreleri 4B yani Bağ-Kur kapsamında sigortalılık süresi olarak kabul ediliyor. Almanya'da geçen çalışma süreleri borçlanmada Bağ-Kur üzerinden yapılıyor.

Borçlanma tutarının 3 ayda ödenmesi gerekir

Yurtdışından emeklilik için borçlanma başvurusu kabul edilenle-

rin Sosyal Güvenlik Kurumu-SGK tarafından tespit edilen prim borcunu bildirilen tarihten itibaren 3 ay içinde ödenmesi gerekmektedir.

Kimler borçlanabiliyor?

18 yaşından itibaren yurtdışında çalışılan dönemler borçlanılabiliyor. Kadınlar ise hem çalıştıkları yılları hem de 18 yaşından sonra yurtdışında evkadını olarak bulundukları süreleri ve yurtdışına işsahibi Türk vatandaşları da borçlanabiliyor.

ÇALIŞMA VE SOSYAL GÜVENLİK ATAŞELİĞİ BAŞVURULARI KABUL EDİYOR

Başkonsoloslukta bulunan Çalışma ve Sosyal Güvenlik Ataşeliği adlı birimler, online olarak Sosyal Güvenlik Kurumu'na bağlantılı olduklarından yurtdışından borçlanarak emeklilik başvurularını kabul edip, işlem yapmaktadır. Yurtdışında da Çalışma ve Sosyal Güvenlik Ataşeliği'ne başvurunca

gerekli işlemleri yaptırmaları mümkündür.

Türkiye'de borçlanma için ödeniz Almanya'da vergi iadesinde dikkate alınır. Vergi denkleştirme beyanında, Türkiye'ye Sosyal Güvenlik Kurumu'na banka ile havale ettiğinizi beyan edeceksiniz. Yurtdışı borçlanması yapan Türk vatandaşları, Almanya'da bu bedeli yıllık vergi iadesi beyanname-sinde göstererek, vergiden düşebilirler. Yaşlılık güvencesi tasarrufu olarak dikkate alınıyor.

Vergi iadesinden yararlanmak için Alman vergi dairesine, borçlanmaya ödemenin banka ile yapılması gerekir. Alman vergi dairesi banka makbuzu talep etmektedir.

Borçlanma Nasıl Hesaplanacak?

SORU: Emeklilik başvurusunu yaptım. Borçlanma miktarımız acaba nasıl hesaplanacak?

YANIT: Yurtdışından borçlanarak emeklilikte gün olarak borçlanma, Türkiye'de asgari ücretle oranlanarak tespit ediliyor. Her yıl Ocak ayında tespit edilen asgari ücrete göre, Yurtdışı borçlanma emeklilik için, günlük borçlanma miktarı hesaplanmaktadır. 2021 Ocak ayında Türkiye'de asgari ücret yeniden tespit edilecek. Borçlanma günlük ödeme teknik bir konu. Sosyal Güvenlik Kurumu bilgisayardan hesaplayarak, size yazılı olarak bildirecektir.

Tam Aylık Almak İçin Borçlanma Süresi Ne Kadar?

SORU: Tam aylık alabilmek için kaç gün borçlanmam gerekir?

YANIT: Türk vatandaşları ile doğumla Türk vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenlerin, (Mavi kart sahipleri) Türk

vatandaşı olarak yurt dışında geçen süreleri borçlanma şeklindeki uygulama, yurtdışı borçlanması olarak kabul edilmektedir. 1 Ağustos 2019'dan itibaren geçerli olan yeni uygulamada yurtdışından tam aylık için borçlanma gün sayısı kadınlarda 7.200 gün, erkeklerde 9.000 gün olarak belirlenmiştir. Daha fazla emekli aylığı alabilir miyiz? İsteyenler yüksek emekli aylık alabilir. Bunun için 7.5 katı kadar borçlanabilirler. Günlük borçlanmada daha yüksek aylık alabilmek için kademeli yükselerek günlük çıkmaktadır. Sosyal Güvenlik Kurumu, talebiniz üzerine yüksek aylık almak için ödemeniz gereken miktarı, size yazılı bildirecektir.

Kim Yararlanabilir?

SORU: Yurtdışından borçlanıp emeklilik hakkından kim yararlanabilir?

YANIT: Şartlar şöyledir: 1. Borçlanılacak olan sürede Türk vatandaşı olmak. 2. Borçlanma talep tarihinde Türk vatandaşı veya doğumla Türk vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybetmiş olmak (Mavi kart sahipleri) 3. Borçlanma kapsamındaki yurtdışı sürelerini belgelendirmek, 4. SGK'ya Yurtdışı Borçlanma Talep Dilekçesi ile başvuruda bulunmak 5. Yurtdışında geçen sigortalılık primi ödenen süreler borçlanılabilir. 6. Yurt dışında geçen sigortalılık (çalışma) süreleri arasında veya sonunda her birinde bir yıla kadar olan işsizlik süreleri. 7. İşyeri sahibi olarak geçen süreler. 8. Ev kadını (medeni durumlarına bakılmaksızın) sigortalık süreleri veya sigortasız olan çalışılmayan süreler borçlanılabilmektedir.



sls-direkt.de

Verbundenheit ist einfach.

Sparkasse Langen-Seligenstadt -
Gut für die Region

 Sparkasse
Langen-Seligenstadt

Değerli Okurlarımız;
Kentimiz Frankfurt yine yasakların, kapanma-
sın çemberinde bulunuyor. Bir süredir dükkan-
lar kapalı, okullar ve çocuk yuvaları ise, çok acil
durumlar için hizmet verebiliyor. Yollar, yeşil al-
anlar, otobüs ve benzeri tüm kitle iletişim ara-
çları alışılan kalabalıklardan çok yoksun.
Çok dürüstçe olmam gerekirse, başka çaremiz
olmadığı için, istemesem bile, bu koşulları kabul
etmek zorundaydım. Oysa ben de Noel günle-
rinde eş dost ve arkadaşlarla güzel saatler geçi-
meyi isterdim. Yeni yıla yine coşkuyla girmeyi
arzu ederdim. Çocuklarımın elinden tutup, on-
lara sokaklarda yürümeyi beklerdim. Sevdikle-
rim için dükkanlara girer çıkar, ufak tefek şeyler
alırdım. Sizler de aynı şeyleri mutlaka hayal etti-
niz. Elbette bir yemeğin yerini telefon doldura-
maz. Noel ve yılbaşı akşamları, aile büyükleri
olmadan nasıl olabilir ki!
Ne varki olmak zorunda, çünkü başka yolu yok.
Ne kadar irtibatı azaltabilirsek, pandemiye kon-

RÖMER MEKTUBU

Zor Günlerden Geçiyoruz Ama;

trol edebiliriz. Sevdiğimiz insanlar için bunu
yapmak zorundayız. Hani biraz zor gelse de,
bazı şeylerden feragat etmeyi kabul ederkek, o
insanlara da böylece yardımcı olabiliriz.
Bugünler birlikte olma günüdür. Hele bir de
evsiz barksız olan ve desteğe, yardıma ihtiyaç
duyan insanları düşünün. Onlara da bir parça
destek olmaya ne dersiniz acaba?
Eğer hala sevdiğiniz bir kişi için hediye almadı-
ysanız ve dükkanlar kapalı ise, internet üzerin-
den de bu ihtiyacınızı karşılayabilirsiniz. Tabii
ki, hediye alırken online alışverişte, kimliği be-
lirsiz tüccar şirketler yerine, Frankfurtlu dük-
kanlara öncelik veriniz. Böylece o dükkanların
ayakta kalmasına ve işyerlerinin güvencede ol-
masına da destek olmuş olursunuz.

Frankfurt'ta işyeri açmış, ya-
nında binlerce insanı istih-
dam eden girişimcileri
dikkate alınız. Onlar kenti-
mizin gökkuşağı renkleri gi-
bidir. Bu olmazsa, yaşam
kalitesi de iyi olmazdı kuşku-
suz. Hele bir de ıssız soka-
kları, boşalmış vitrinleri
gözönüne alın.
Böyle olumsuz görüntü veren
sokaklarda, şiddet de artar ve
korkular körüklenir.
Ama unutmayalım, Frankfurt
güçlü bir kenttir, çünkü gerek-
tiğinde güçbirliği yapmasını,
güç durumda olana yardım etmesini bilen bilen
bir kitleyiz. Böyle bir kentin de Büyükşehir Bele-
diye Başkanı olmaktan da onur duyuyo-
rum. Birlikte başaracağız. Buna çok inanıyorum.
Sağlık kalın, esen kalın, kendinize güvenin...



Peter
Feldmann

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

İrkçilikle Mücadelede Göçmenlerin İşlevi...

Kısa adı KUBİ olan Frankfurt Kültür ve
Eğitim Derneği'nin Rhein-Main Bölgesi'nde
geliştirdiği kısa adı MOND olan 'Demo-
krasi İçin Göçmen Örgütleri Ağı'ndan
(MOND) demokrasi içinde yaşama katkıda
bulunma ve ırkçılığa karşı etkin mücadele
çağrısı yapıldı.

MOND'a katılan dernek temsilcileri, "İrkçı-
ların demokrasiye zarar vermelerine, biribi-
rimiz ve toplumdan uzaklaştırmalarına izin
vermeyelim. Göçmenler sorunun değil çö-
zümün parçasıdır" dediler.

Fechenheim Türk Kültür Derneği'nin
Başkanı Habip Alkan, göçmenlerin sorunun
değil çözümün parçası olduklarını söy-
ledi. Avrupa'da hızla yayılan ırkçılık, ya-
bancı düşmanlığı, İslam düşmanlığı ve
kendisinden başkasına yaşam hakkı tanı-
mayan ayrımcı zihniyetin her geçen gün
daha da güçlendiğini kaydeden Alkan: "Bu
çaresi bulunamayan virüs haline gelmiştir.
Bu zihniyeti taşıyanlar, kendi kültürlerini ve
dinlerini öğrenememiştir. Öğrenmiş olsa-
lardı daha farklı davranırlardı. Kendi kültü-
rünü bilmeyen başka kültüre saygı duymaz.
Kendi inancını öğrenmeyen başka dinlere
saygısı olmaz. İrkçılığa veya İslam düşman-
lığına maruz kalındığında tüm sivil toplum
örgütleri eşgüdüm halinde ve diyalog içeri-
sinde hep beraber ve demokratik hukuk
çerçevesinde tepkimizi göstermeliyiz. De-
mokrasiye hep beraber sahip çıkmalıyız"
diye konuştu.

Türk-Alman futbol kulübü Saz-Rock'un
Başkanı Engin Bulut, geçtiğimiz yıllarda
Frankfurt'un kardeş kentleri Eskişehir ve
Tel Aviv'de dostluk turnuvalarına katıldı-
klarını, ve benzeri etkinliklerde ise, İsrail ve
Türkiye'den takımları davet ettiklerini
anımsattı. Bu tecrübeyi projeye aktarmak is-
tediklerini kaydeden Bulut, ırkçılığa karşı
mücadeleyi kültür alışverişi, toplumsal
barış, paylaşım ve dostluğu öne çıkarak
yaptıklarını belirterek: "Beraber olmak, bir-
likte mücadele etmek elbette olumlu bir
durum. Birlikten güç doğar. Bunu yaparken
farklı olan taraflarımıza saygı duyarak ortak
olan yönlerimizi öne çıkarmak gerekiyor.
Birlikte yemek yapmalar, tanıtım toplantı-
ları, kültürel etkinlikler zenginlik katıyor"

dedi. Türk Müziği Gönül
Dostları Kültür Derneği yöne-
ticisi Deniz Zobo ise proje he-
deflerini şöyle sıraladı:
"Öncelikle hangi ulustan
hangi dernekler var, kültürleri
neler öğreneceğiz. Her ulus-
tan insanlar birbiri ile görüşüp
varlığını bilecek. Birbirimize destek verebili-
ceğimiz konularımız olacaktır. Farklı etnik
köken ve kültürden insanlar ile çalışmaları-
mız birbirimize saygımızı artacak. Kültü-
rünü tanıdığımız insanları yadırgamayız.

Müzik ile birleştir-
ceğimiz noktalar olacak.
Müzik kendisi birleştirir.
Ortak müzik aletlerimiz
olacak. İlk fırsatta düzen-
lemek istediğimiz etkin-
liklerimiz olacak. Spor,
futbol gibi etkinliklerde
etnik köken farketmeksiz-
zin takımlarda gruplar
içinde biraraya geleceğiz.
Birbirimizi tanımak, bize
haklarımızı savunma ko-
nusunda iyi yol alma-
mızı sağlayacak.

Toplumun her kesimin-
den insanı bu etkinliklere
davet etmek, kendimizi
tanıtmak, önyargıları
yıkmak, bize çok şey ka-
zandıracak."

MOND projesi, Kültür
ve Eğitim Derneği
(KUBİ) tarafından demo-
krasiyi desteklemek, ka-
tılımı güçlendirmek ve
ırkçılığa, antisemitizme,
İslamofobi ve ayrımcılığa
karşı işbirliği içinde etkili
olmak hedefiyle başlatıl-
mıştı. Proje, Hessen Hü-
kümeti'ne bağlı Aşırılığa
Karşı Bilgi ve Yetki Mer-
kezi'nin (HKE) "Hessen,
Demokrasi için, Aşırılığa
karşı Aktif" programının
desteğiyle çalışıyor. Aynı
zamanda da Frankfurt
Belediyesi'nin "İrkçılık
ve aşırı sağla mücadele
için eylem planı"nın bir
parçası olarak faaliyet
gösteriyor.

(Haber: Kazım Doğan)



Wir bringen Wärme ins Leben!

Die Stadtwerke Rüsselsheim wünschen
Ihnen einen wohligen Start ins neue Jahr.

Noch kein Kunde?
Info unter 06142.500-0
www.stadtwerke-ruesselsheim.de

Stadtwerke
Rüsselsheim
Immer eine gute Lösung

Gelenekleri Yaşatmada „2020“ Üzüntüsü

Giessen yakınlarındaki Ehringshausen kasabasında birkaç okulda Türkçe anadil dersi öğretmenliği yapan Mehmet Şaşmaz ve öğrencileri Korona mağduru oldu. Daha doğrusu, pandemi nedeniyle, okullarda öğretim aksayınca, etkinlikler de dondurulunca, Anadil dersi Türk öğrencileri, örneğin bu sene bir dizi etkinliği de gerçekleştiremedi. Bunlardan biri de, Türkiye’de Cumhuriyet sonrası Türkiye’de yayınlanan ancak son dönemde unutulmuş „Yerli Mali ve Tutum Haftası“ idi. Okulların kapanması nedeniyle Tutum haftası’nı gerçe-

kleştiremeyen Türkçe Anadil dersi öğretmeni Mehmet Şaşmaz, umutların gelecek seneye kaldığını söyledi. Şaşmaz, gazetemiz aracılığıyla, Yerli Mali Tutum Haftası Hakkında görüşlerini şöyle paylaştı: „12 Aralık 1929 tarihinden itibaren, okullarımızda kutlanan en önemli haftalardan biri olan, Artırma ve Yerli Mallar Haftası, bu yıl salgın hastalık nedeniyle kutlanamayacaktır. Okula başladığımız ilk yıllarda, sabırsızlıkla beklediğimiz Tutum Yatırım Haftası, parayı, malı ve zamanı yerine göre iyi şekilde kullanmanın yanında,

ortak değerlerimiz karşısında da sorumluluklarımızı öğrenmek ve öğretmek için önemli etkinliklerden olduğu düşüncesindeyim.

Kazancın hepsini harcamayarak bir kısmını biriktiren, biriktirdiğini yatırım yoluyla artıran, eşyasını iyi kullanan, eskimesine ve kirlenmesine karşı dikkat eden, kendi sağlığını koruyan ve başkalarının sağlığını da göz önünde bulunduran, milletin ortak değerlerine karşı kendini sorumlu kılan, zamanını boşa harcamayan, ülkesindeki güzellikleri ve imkanları bulunduğu ortamda tanıtan, ekonomisine katkı sağlayan, belirli günlerde bunu özellikle dile getirip ve uygulamaya çalışarak:

PARADA TUTUMLU OLMAYI; elimize geçen paranın bir kısmını harcamayarak, biriktirmek ve ticari amaçlı düşünmek.

MALDA TUTUMLU OLMAK; malımızı hat vurup harman savurmamak. Giydığımız eşyaları temiz kullanmak. Tabagımızda yemek, bardağımızda su bırakma-

mak. Defteri, kalemi, tebeşiri ... boşa harcamamak. **ZAMANI İYİ DEĞERLENDİRMEK;** „Vakit nakittir“ sözünden yola çıkarak „Zaman parayı, para da zamanı zamanı kazanır“ gibi sözleri Atalarımızın boşuna söylemediğini bilmeli, sağlığını korumamız hususunda da tutumlu olmalı, zarar veren her şeyden de uzak durmalıyız...”



Strom Erdgas Wärme Wasser Verkehr
Service-Hotline 06103 595-260

**unser Leben,
unsere Stadt,
unsere Stadtwerke.**

Wir engagieren uns vor Ort und fördern Sport, Vereine und das kulturelle Angebot in Langen und Egelsbach.

Tanja, Lisa, Dirk und Pierre im Langener Naherholungsgebiet.

... viel mehr als Energie!

**Stadtwerke
Langen**

www.stadtwerke-langen.de

Küçük Melike’nin Yaşam Umudu

Wiesbadenli Yunus ve Selina Karabulut çiftinin 5 aylık kızı Melike, Giessen Göğüs Kalp ve Damar Cerrahisi Eğitim ve Araştırma Hastanesi’nde kalp yetmezliği sebebiyle hayata tutunmaya çalışıyor. Mainz Üniversitesi Tıp Merkezi’ndeki çocuk yoğun bakım ünitesinde tedavi gördüğü hastanede kalp yetmezliği tanısı koyulduktan sonra, Giessen Göğüs Kalp ve Damar Cerrahisi Eğitim ve Araştırma Kliniği’ne nakledilerek, burada yoğun bakıma alındı. Ailesinin Melike’nin son durumu ile ilgili verdiği bilgiye göre, yoğun bakımda kaldığını, makineye bağlı olarak yaşama tutunmaya çalıştığını ve kalp nakli beklediklerini söy-

ledi. Giessen Göğüs Kalp ve Damar Cerrahisi Eğitim ve Araştırma Hastanesi’nde kalp nakli bekleyen Melike için sosyal medyada bölge halkı, „Bir Umut Olun!“ diye kampanya açtı ve yardım çağrısında bulundu. **Haber: İhsan GÜMÜŞ**



**Yeni yılın, insanlığa, sağlık, esenlik,
barış dolu günler getirmesini diliyoruz**

Asım TOZOĞLU

Tican e.V.

Schwalbacherstr. 58 . 60326 FRANKFURT/M.
Tel: 069-731919 e-posta: melik.sel@gmx.de
web sayfamızı ziyaret ediniz:

www.tican.eu



İMBİK Yüksel Pazarkaya

2021 Almanya'ya işçi olarak göçümüzün 60. yılı. Birinci kuşak temsilcileri gittikçe azalıyor. İkinci kuşak emeklilik yaşına geldi gelecek. Üçüncü, dördüncü kuşaklar yaşamın ortasında. Almanya'nın değişen koşullarına göre, her kuşağın bu toplumda özel bir Birinci kuşak ana babalarıyla çocuk yaşta Almanya'ya gelen, dolayısıyla ilk çocukluğunu Türkiye'de yaşadıkdan sonra Almanya'da okula giden, Alman toplumu içinde büyüyen ikinci kuşağın durumu bütün kuşaklar içinde en hassas olan. Çift başlı Yanus gibi, bir başıyla devamlı Türkiye'deki yaşamına bakarken, diğer başı öne dönük, Almanya'daki yaşamına odaklı bir kuşaktan ve onun tereddütlerinden, güvensizliklerinden, kimlik konusunda ikircimlerinden söz ediyoruz. Kendi yaşam öyküsünden yola çıkarak bu sorunsalı çok güzel anlatan bir kitap yazdı, iki yıl önce aramızdan ayrılan değerli gazeteci arkadaşımız, sevgili Baha Güngör.

Hüzün... das heisst Sehnsucht

Bonn'daki Dietz Yayınevi'nde çıkan bu kitabın adı, sorunun can noktasını yansıtıyor: Hüzün... das heisst Sehnsucht. "Wie wir DEUTSCHE wurden und TÜRKEN blieben." Nasıl ALMAN olduk ve TÜRK kaldık... Alman toplumunda eşit hak ve sorumluluklarla yurttaş olma çabalarını anlatıyor Baha Güngör. Bunun deveye hendek atlatmaktan zor bir iş olduğunu görüyoruz. Alman gazetelerinde çalışırken, kendisinden istenen konuların kendi göçmen kökeniyle sınırlı tutulması, kendisini eşit bir Alman yurttaş olarak duyumsamasının önünde engel. Bu yüzden, Alman gazetelerinin ve ajanslarının temsilcisi olarak Türkiye'de çalışmaya başlaması, bu duygusal bukağıdan onu kurtarıyor. Ama zamanla Türkiye'de de kendisinin eşit bir Türk yurttaş gibi değil de, Alman olarak algılanmasını yaşıyor. Türk meslektaşlarının ona Hans diye takılmaları durumunun bir ifadesi.

Tekrar Almanya'ya döndüğünde ruhsal bir kimsesizler ülkesine geldiğini düşünüyor. "Sınırları artık benim yaşamımı büyük ölçüde etkileyen iki ülke arasında, iki halk arasında ve iki kültür arasında bir yerde." (S. 44) Bu ruhsal gelgit bir yaşam boyu sürüyor. Göğsünde iki kalp çarpıyor: biri Almanya için, diğeri Türkiye için. Ama ikisinde de bir aidiyet yaşamıyor. Baha Güngör kitabını tamamlayamadan iki ülkeyi, bu dünyayı terk ediyor. Yakın arkadaşı Lâle Akgün, kitabın ikinci yazarı olarak, Baha Güngör'ün (solda) ruhsal gelgitlerini ustaca yorumlayıp açıklıyor. Kitap böylece tamamlanıyor ve bir bütünlük kazanıyor. 2021 yılında Türkiye'den Almanya'ya göçün 60. yılı dolayısıyla etkinlikler tasarlanıyor. Umalım, bu etkinlikler de korona salgınının gadrine uğramaz. Dünyamızın koronayla savaşımı kazandığı sağlıklı ve mutlu bir yıl olmasını bekliyoruz. Bütün okurlarıma iyi bir yıl ve esenlikler diliyorum.



Hessen'de Yabancılar Meclisi Seçimi İçin Geriye Sayım



Langen



Mühlheim

23 Yıllık Fahri Hizmete, Onur Plaketi

Kreis Offenbach'a bağlı Mühlheim şehrinde Yabancılar Meclisi üyesi olarak 23 yıl hizmet veren ve projeleriyle kent yaşamına renk katan Nesarettin Elmacı, Onur Plaketi ile ödüllendirildi. Belediye Başkanı Daniel Tybussek, ödül töreninde yaptığı konuşmada Elmacı'nın Hessen eyaletinde toplumsal yaşamı güçlendirme amaçlı bir rehberlik

ücretsiz danışmanlık hizmeti vermesinin de, yerel yönetim açısından büyük kolaylık olduğunu ve bütün bunları da „fahri“ anlayışla yaptığının altını çizdi. Tybussek: „Nesarettin Elmacı, önüne çıkan her imkanı, farklı toplumları kaynaştıracak boyutta kullanmasını iyi bilen bir Mühlheimli'dir. Öncülük ettiği her projeden, belediyemiz de büyük

Hessen eyaletinde 14 Mart 2021 Pazar günü, belediye meclisi ve il genel meclislerinin yanı sıra, çok sayıda şehirde yabancılar meclisi için de seçimler yapılacak. Hessen Yerel Yönetimler Yasası'nda yapılan değişiklikle, eyaletin tarihinde ilk kez ortak bir seçim gerçekleşmiş olacak. Bünyesinde 1000'den fazla yabancı yaşayan tüm yerel yönetimlerde, aday listelerin oluşması halinde, yabancılar meclisinin yeni üyeleri belirlenecek. Kimi yerel yönetimler ise, Entegrasyon Konseyi adıyla bir kurul oluşturma hakkına sahip olabilecek ancak bu kurulda görev yapacak kişiler atama yoluyla belirlenecek. Hessen eyaletindeki yabancılar meclisi için adayların veya oluşturulacak ortak listeler için başvuru tarihi 4 Ocak 2021 günü son bulmuş olacak. Daha sonra ilgili yerel yönetimce resmen onaylanan adaylar, 14 Mart günü sandıktan alacağı oya göre, sözkonusu mecliste dört yılına görev yapabilecek. Bir şehirde, seçim gününe kadar yaşayan ve yasal ikameti olan yabancılar ile, AB üyesi 27 ülkenin vatandaşları da, o şehirde yasal ikamet çerçevesinde yaşaması halinde, sandıkta oy kullanabilecek. Seçmenlere, her yerel yönetim ta-

rafından, Şubat ayı içinde seçmen kartı yollanacak ve yabancılar bu kart ile veya hüviyetleri yardımıyla oy kullanabilecek. Hessen'deki yabancılar meclisi bağlamında köklü deneyime sahip Kreis Offenbach ili, bu seçimde de 13 ayrı kasabadaki listelerin başvurusu kabul gördü. Kreis Offenbach İl Yabancılar Meclisi Başkanı Hüsamettin Eryılmaz, tüm toplantılara katılarak, yeni seçmen ve aday gruplarını çalışmalar ve adaylık koşulları üzerine bilgilendirdi. Eryılmaz, 14 Mart 2021 Pazar günü gerçekleşecek seçimlere tüm göçmenlerin ilgisiz kalmamasını önerdi ve: „Yerel bağlamda bu meclisin alacağı kararlar, şehirdeki birlikte yaşamı güçlendirici bir işleve sahiptir. Mutlaka oyunuzu kullanın.“ diye konuştu. Langen'de „Internationale Liste-IL“ adlı bir liste oluşmasını memnuniyetle karşılayan Belediye Başkanı Jan Werner ise: „Farklı kültürlerin renk kattığı Langen'de, göçmenlerin çıkarını gözetken bir meclis olacağına yürekten inanıyorum. Bu vesileyle, farklı ulus kökenden gelen ve kentimizi yeni yurt edinen göçmen seçmenleri sandıkta mutlaka oy kullanmaya davet ediyorum.“ dedi.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



eğitimi aldığını ve bu angajmanını hayatın farklı katmanlarında 23 sene boyunca uyguladığını hatırlattı. Başkan farklı yaş gruplarından göçmenlerin toplumsal uyumuna destek olan programlara öncülük eden Nesarettin Elmacı'nın, göçmenlere yönelik

netimiinden Angajman Ödülü olan eşi Bilginur Elmacı'ya da, çabalarından ötürü yine teşekkür edildi. Fotoğrafta Elmacı çifti, ödül töreninde Mühlheim Belediye Başkanı Tybussek ve Yabancılar Meclisi Başkanı Hüsamettin Eryılmaz ile birlikte görülüyor.

Toplum Gazetesi'nde yer almasını istediğiniz haber ve reklamlarınız için irtibat adresimiz şöyle: Tel: 0172 - 608 35 25 . e-posta: rmtoplum@aol.com

Sigarasız Yaşam İçin...

Almanya Sigarasız Yaşam Derneği yöneticileri, Frankfurt'ta yeni atanan Başkonsolos Erdem Tuncer'i makamında ziyaret etti.

Tanışma ziyaretinde derneğin hedefleri ve bugüne değin yaptığı çalışmalar konusunda bilgi veren Başkan Mehmet Şaşmaz ile Yönetim Kurulu üyeleri Abdurrahman Aydın ve Mehmet Emin Özbek ve Talip Şanlı, sigaranın zararları konusunda dönem dönem Alman girişip gruplarıyla da işbirliği seminerleri yaptıklarını da örnekledi. Özellikle çocuk ve gençler arasında sigara içme alışkanlığının son yıllarda bir artış gösterdiğine işaret eden Başkan Şaşmaz, bu arada bastıran Korona salgınının da, tütünli bağımlı maddeler eksenindeki körükleyici rol oynadığına vurgu yaptı.

Şaşmaz: „Bilindiği gibi Korona'ya karşı önlemlerin başında maske ve mesafe geliyor. Her ne kadar 1,5 metre mesafe tavsiye edilmiş olsa bile, sigara içenler arasında mesafenin en az 10 metre olması gerekiyor. Sigara müptelası olanların ayrıca, yanlarında en az 3 maske bulundurması şarttır. Çünkü, sigara içtikten sonra

savrulan duman, maske yüzünde ağız bölgesinde kalıp yeniden boğaza girmesi ile, vücudu

gizlice tahrip ediyor. Kişi o an için sigara içmiyor olsa dahi, nikotin insanı açıkça tehdit ediyor. Sigara alışkanlığı olanlar, içtikten sonra, maskesini o yüzden sık sık değiştirmesi elzemdir. Ayrıca sakal uzatanlar, özellikle iki kez dikkatli olmalıdır. Sakalların mümkün olduğunca, taşınan maskenin altında kalmasına dikkat etmelidirler. Aksi takdirde, bir başka kişinin ağzından çıkan tükürük, sakallara sızabilir ve bu da tehlikenin kaynağı olur.“ dedi. Dernek Başkanı Şaşmaz ayrıca, 2011 yılında Türkiye'de camilerde veya avlusunda getirilen sigara yasağının önemsediklerini belirtti ve aynı



uygulamanın Almanya'daki DİTİB camilerinde de benimsenmesinin olumlu bir gelişme olduğunun altını çizdi. Sigarasız Yaşam Derneği Yönetim Kurulu üyeleri bu ziyarette Başkonsolos Erdem Tuncer'e, bir plaket ve özel Ordu pi-kola fındığı hediye etti.

Öz Kayseri'ye 4 Altın Madalya Daha

Wiesbaden-Delkenheim'da Türk lezzetlerini üreten Öz Kayseri, bu yıl üç ürününe birden altın madalya verilmesinin sevincini yaşıyor. Alman Tarım Birliği (DLG), Öz Kayseri Dilim Pastırma, Öz Kayseri Sığır Pastırma, Orijinal Türk Kuzu Pastırma ürünlerini altın madalyayla ödüllendirdi. Altın madalya sayısını 30'a çıkaran Öz Kayseri ayrıca bu yıl 5'inci kez "DLG Uzun Vadeli Ürün Kalitesi Ödülü"nü de aldı. Öz Kayseri, tüm ürünlerinde islami usullere göre kesilmiş "helal sertifikalı" etler kullanıyor ve el değmeden son derece modern, her yıl Alman sağlık dairesince titizlikle sık sık denetlenen tesislerde üretim yapıyor.

Bu ürünleriyle Türk lezzetini, sadece Avrupa'daki Türkler'e değil, diğer göçmenlere ve hatta Almanlar'a da tattırıyor. Müşterileri arasında Almanlar'ın da bulunduğu ürünler, büyük bir titizlikle hazırlanıyor ve üretim aşamasından sonuna kadar defalarca denetimlerden geçiyor. Almanya'da ticarete 1969 yılında atılan işadamı Hilmi Selçuk tarafından 1997'de kurulan Öz Kayseri, pastırma ürünlerinde ünlü Kayseri çemen ve baharatlarını kullanıyor. 2004 yılında üretim merkezini Hofheim'dan Delkenheim'a taşıyan şirket, ürünlerini tüm Avrupa ülkelerine buradan gönderiyor.

Fabrikada günlük olarak Blok Pastırma, Dilim Pastırma, Yemeklik Pastırma, Dana Dil, Dana İşkembe, Kuzu Pastırma ve Dana Kavurma ile işkembe üreten

Öz Kayseri'nin tüm ürünlerini hem Türk lokantalarında, hem de Türk bakkalları ile marketlerinde bulmak mümkün oluyor. Türk lokantalarına giden Almanlar da, işkembe çorbası-

nın tadına alışmış görünüyor ve bir çok yerden Alman

müşteriler için özel işkembe siparişleri de alınıyor.



Vergi Uzmanınız Nilüfer Görgülü

GmbH

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

35 yıllık deneyimli bir kadroya sahip olan şirketimiz Yeminli Mali Müşavirlik hizmetini Klingerstr.24 . 60313 Frankfurt adresinde sürdürmektedir.

UZMANLIK ALANLARIMIZ:

- Finanz u. Lohnbuchhaltung
- Her türlü Yeminli Müşavirlik hizmeti
- İşyeri denetim ve aylık-yıllık bilanço
- Şirket kurma ve şirket danışmanlığı
- Ev sahibi olanları yönetici hizmeti (Hausverwaltung)
- Devletlerarası Vergi Anlaşması (Doppelbesteuerungsabkommen)

Klingerstr. 24

60313 FRANKFURT/M.

Tel: 069 - 133 83 62 0

Faks: 069 - 133 83 62 31

Yeni yılda, yurttaşlarımıza mutluluk, sağlık ve esenlik dolu günler temenni ediyoruz.



Dünyamızın

Korona nedeniyle ağır bir süreçten geçtiği şu günlerin, yeni yılda bitmesi, acıların son bulması inancıyla, 2021 yılının, tüm insanlığa sağlık ve mutluluk getirmesini diliyor, herşeyden önce „huzur“ diyoruz.

GÜNAYDIN AİLESİ
64807 Dieburg

İşyeri Temsilciliği'nde Yeni Haklar

Federal Çalışma Bakanı Hubertus Heil, işletmelerde, sendikal amaçlı faaliyetleri yönlendirecek boyutta bir „işyeri işçi temsilciliği“ için yasaların kolaylaştırıcı yönde değiştirileceğini duyurdu. Güncel Korona döneminden örnek veren Bakan Heil, öncelikle işgörenlere bazı koşulları dikkate alarak, evden ça-

alışmasına izin verilmesinde veya kritik dönemlerde işyerinin uygulayacağı çalışma stratejilerinde sendika temsilcilerinin de söz sahibi olması gerektiğini dile getirdi. Söz konusu yasa tasarısına, göre ayrıca 20'ye kadar personeli olan işyerlerinde temsilcilik açmak için, imza toplamaya ihtiyaç kalmayacak.

KONTEL
Telekommunikation-Großhandel

DÜNYA ELİNİZİN İÇİNDE

Huzurlu Bir Yıl Dileğiyle...

Inh.: Salt Özcan

KONTEL Telekommunikation Großhandel GmbH
Waldstr. 5, 63065 Offenbach • Tel.: 069 - 80 10 98 35

Waldstr. 34
63065 Offenbach
Tel.: 069 - 82 37 77 94

MOND
Migrant*innen-Organisationen
Netzwerk für Demokratie

Siz de demokrasi için ve ırkçılığa karşı mücadelede geniş dernekler iş birliğinde yer alın.

Birlikte daha güçlüyüz. Demek ve örgütleri bir araya getiriyoruz. Haydi, siz de katılın!

MOND Demokrasi İçin Göçmen Örgütleri Ağı
069 8700258-78 | www.kubi.info

„Ev Alma; Komşu Al“

Dünyada yaşamın her alanını pençesine alan Korona virüsü, bir çok konuda olduğu gibi, komşuluk ilişkisinin ne denli önem taşıdığını göstermeye başladı. İnsanlar, görüşemese bile, bu süreçte en yakınındaki komşusunu hatırlayarak, bu yakın ilişkinin önemini farkına vardı. Almanya'da özellikle kırsal kesimler ile küçük yaşam merkezlerinde bu kültürün yaygın olması dikkati çekiyor ve bu ülkeyi yurt edinmiş Türk toplumu da, bu değere, kendi kültürünün ayrılmaz parçası bildiği için, en uygun ölçüde yaşatmaya özen gösteriyor. İşte bu kişilerden biri de, Giesen yakınlarındaki Ehringshausen kasabasında öğretmenlik yapan Ordulu Mehmet Şaşmaz.

Pandemi koşullarına rağmen bulunduğu kasabada „Dünya Komşuluk Günü“nü kutlanmasını sağlayan Türkçe ve Türk Kültürü Öğretmeni Mehmet Şaşmaz, belediye başkanıyla birlikte komşularını ziyaret etti ve kendi geleceğinin bir simgesi olarak, Ordu'dan getirttiği armağanları dağıttı. Şaşmaz ve Mock, içinde pikola fındığı, kırılmış fındık, Türk pidesi ve çaydan oluşan hediyelerin bulunduğu torbaları, komşuların kapılarını çalarak ikram ettiler. Komşularının bu ikramları memnuniyetle kabul ettiklerini kaydeden Mehmet Şaşmaz, hediyelerinin dağıtımını sırasında başta maske ve mesafe kuralları olmak üzere salgın önlemlerinin gereğine özen gösterdikleri kaydetti. Dünyanın bazı ülkelerinde 17 Kasım, bazı bölgelerde ise, 3 Temmuz'da kutlanan „komşuluk günü“nü salgın koşulları nedeniyle gecikmeli olarak olsa bazı komşularıyla birlikte yaşayabilmekten sevinç duyduğunu belirten Şaşmaz, „Dünya Komşuluk Günü“ne bu günlerde daha fazla ihtiyaç duyuyoruz“ dedi. Şaşmaz, „komşuluk günü“ gibi etkinliklerin kültürlerarası iletişim ve toplumsal barışın kalıcılığına da

katkısı olduğunu belirtti. Almanya'da 40 yıldır bulunan Şaşmaz, „Komşuluk Günü“nün önemini şöyle açıkladı:

„Özellikle üzerinde yaşadığımız ülkedeki, komşuluk ilişkileri ve kültürle, atalarımızdan bizlere kalan komşuluk ilişkisi ve kültürü arasında büyük farklar olduğunu düşüncesindeyim. Atalarımız ne güzel söylemişler: ‚Komşu komşusunun külüne muhtaçtır!‘, ‚Ev alma, komşu al!‘ ya da ‚komşuda pişer, bize de düşer!‘... Ayrıca peygamberimiz Hz. Muhammed'in ‚Komşusu aç iken tok yatan bizden değildir!‘ öğüdünü de biliyoruz. Ama son yıllarda artık aynı apartmanı paylaşmış olduğumuz komşularımızı tanımaz hale geldik. Asansörde dahi birbirimize selam vermekten uzak durmaktayız. Hayatımızı, anılarımızı, sıkıntılarımızı ve mutluluklarımızı paylaştığımız komşularımızla yan yana evlerde oturmamıza rağmen, bayramlaşma daha yapmamaktayız. ‚İmdat‘ anında akrabalarımızdan daha önce yanımızda olacak olan komşularımızın değerini bilip, bundan uzak duran komşularımızı da kazanmak uğruna gerekli özveriye gösterip, onları kazanmak, tanışmak, koşullar elverdiğinde bir akşam çayına davet etmek için böyle fırsatları değerlendirmeliyiz. Bir semtin sokak hayvanları sizde kaçmıyorsa orada yaşıyor, çünkü komşularınız güzel insanlardır.‘ diyen Almanların büyük şairi Goethe'nin sözlerine de kulak vererek, bunu Almanya'da da yaşayabiliriz.“



Yeni yılın
sağlık, mutluluk ve başarı
getirmesini dileriz.



www.oz-kayseri.de



Preis für
langjährige
Produktqualität



ALMANYA HUKUKU Victor PFAFF

Yasalar önünde herkes eşittir, denir sık sık. Ama durum, gerçekten öyle midir? VW gibi güçlü bir otomobil firmasının yöneticisi Winterkorn veya Audi'nin yöneticisi Stadler'i yargılayan hatta birine hapse gönderen yargıya, gerçekten saygı duymak gerekir. İyi ama, çocuklara yönelik cinsel suistimaller ile adı ayyuka çıkan ve çoğu Katolik kilisesi olan dini oluşumlara karşı suçlamalar ne olacak? Mesela bundan bir süre önce Darmstadt Sosyal Mahkemesi'nden çıkan bir karar vardı. Burada, kimi rahibenin, kendi himayesinde yurttan kalan bazı çocukları, 60-70'li yıllarda rahiplere bizzat götürdüğü ve çocukların rahibe eliyle, cinsel istismara maruz kaldıkları ve hatta toplu biçimde tecavüz edildikleri gibi ağır ithamlar yer alıyor. Hatta adı geçen karar dosyasında, kilise dünyasında yaygın seks partilerinden de söz ediliyor. Aslında böylesi kesimlerde, yani kilise çevrelerinde cinsel tecavüz meselesi çok eskilere dayanıyor. Çünkü, oralarda olup biten şeyler,

Kiliselerde Çocuklara Tecavüz Halinde Savcılık Soruşturması

kamuoyunun ışığından uzak biçimde yaşanıyor. Kimse görmez anlayışla hareket ediliyor. Mesela meşhur „Odenwaldschule“ adlı ilahiyat okulu, Ettal Manastırı, Speyer'de rahibelerin yönetimindeki çocuk yuvası, bu olayların yaşandığı merkezlerin başında geliyor, diyebiliriz. Yani ortada gerçekten çok büyük bir suç var ama, savcılık nerede gerçekten? Kiliselerin Almanya'daki çalışmaları, malum anayasal güvence altında bulunuyor. Anayasa'nın 140. Maddesi ve Weimar Cumhuriyeti'nin 137. Maddesi'ne dayanarak, kiliseler, kendi içinde bir hukuk sistemini kurmuştur. Ancak unutulmasın ki, bu kiliselerin kendi iç işleriyle ilgili bir hakları. Yani kendi kaderini belirleme hakkı, bütün yasaların çerçevesi dahilindedir. (Art.137 Abi. 3 WRV) Şimdi diyelim bir savcı, basın yoluyla veya yapılmış bir şikayet üzerine, diyelim bir din adamının, bizzat cinsel tacize karıştığını öğrendiği zaman nasıl davranacaktır? Kiliselerin kendi içindeki hukuk düzeni yüzünden oraya bir polis gönderemeyecek midir? Veya bir sorgu savcılığına arama kararı çıkartması için başvuramayacak mıdır? Anayasa'nın 3. Maddesi ve 1. Fıkrası ile, Ceza Yasası'nın 152. maddesinde tarif edilen

bir serbestlik ilkesi vardır. Yani bununla birlikte savcılara, soruşturulacak tüm cezai eylemlere karşı hareket etme imkanı tanınır. Kilisenin üst yönetimi, bu tür suçların kilise içindeki hukuka uygun biçimde ele alınmasını istemiş olsa bile, savcılığın harekete geçmesinin önünde hiç bir engel yoktur ve hatta müdahil olmak, soruşturma başlatmak kelimenin tek anlamıyla bir mecburiyettir. İslamiyet'te şeriat hükümleri vardır, ancak bir din adamı „Bu meseleyi biz kendi içimizde hallederiz“ diyecek olsa bile, savcılık sözkonusu suça karşı asla suskun kalmaz ve soruşturma açmak zorundadır. Bu arada kiliselerin ilticacılara sığınma imkanı vermesi (Kirchenasyl) meselesinde ise, kiliselerin yasal hakları dikkate alınır. Örneğin sınır dışı edilecek bir yabancı, kiliseye sığınmış ise, o zaman devlet, kilisenin de rızasıyla, o sığınmacının durumuna müdahil olamıyor. Yani zorla kiliseden çıkartamıyor. Yasalar, kiliselere, sığınma imkanı verme hakkını tanıyor. Ancak, çocuklara yönelik cinsel istismarlarda ise, savcılık bunu asla görmezden gelemez ve gerekli soruşturmayı hemen başlatmak zorundadır. Şer bir savcı, bir olay nedeniyle, soruşturma başlatmıyorsa, o zaman yasalar karşısında bizzat suç işlemiş sayılır.

„Gülüşünü Değiştiren Dişler“



yüzden uzun yıllar Avrupalı Türkler'e de tedavi hizmeti verdik ve buna devam ediyoruz. Avrupa'daki fiyatların, bütçeleri zorladığını biliyorduk. Fakat onun

olmuş müşterilerimizin bu şekildeki mağduriyetlerini ortadan kaldırmak ve ihtiyacı olan insanların bize daha kolay ulaşması adına Frankfurt şubemizi açtık. Ayrıca global bir Türk markası olma hedefimizi de gerçekleştirmek istedik” dedi. Burak Bilgili ayrıca: „Frankfurt şubemiz White Dent'in, Pandemi sürecinde olduğumuz bu dönemde açılması, Türkiye'ye gidiş gelişlerin zorlaştığı ve hastalık riskinin arttığı bu zamanda hastalarımızı bu risk ve zahmetten kurtarması bakımından önemlidir. Türkiye'de sunduğumuz tedavi kalitemizi Frankfurt şubemiz White Dent adlı kliniğimizle sunma imkanımız olacaktır. Özellikle bizde tedavi gören hastalarımızın veya bize henüz gelmemiş olan vatandaşlarımızın bunu bilmesi önemlidir. Yakın bir gelecekte, Almanya'dan başka kentleri ile, Hollanda'da da yeni şubeler açmayı planlıyoruz.” dedi.

Diş klinikleri bağlamında Türkiye'nin önde gelen birkaç isminin biri olan ve 12 ayrı bölgede diş sağlığı sunan Beyaz Diş Klinikleri, Avrupa'ya açılım bağlamında ilk somut adımı Frankfurt'ta attı. Kentin en erişken ve seçkin bölgesi sayılan „Bockenheimerlandstr. 92“ adresinde şubesini „White Dent“ adıyla hizmete açan diş kliniği, implantolojiden gülüş tasarımı, endodontiden çocuk diş hekimliğine kadar, ağız ve diş sağlığı eksenli bütün hizmetleri sunuyor. Sağlık ve konforun yanısıra estetikte de hastaya başarılı tedavi uygulayan klinik, „Gülüşünü değiştir“ sloganıyla çalışıyor ve diş sağlığı ve bakımının günümüzde büyük önem taşıdığını vurguluyor. White Dent ve Beyaz Işık Diş Poliklinikleri Medikal Direktörü Burak Bilgili: „Teknolojik anlamda devamlı yenilikleri takip eden bir kurumuz. Hastalarımızdan gelen talep ve önerileri de dikkate alıyoruz. Sağlık turizmi yetki belgesine sahip kurumlardan biriyiz. Bu

dışında Türkiye'ye geldiklerinde de tedavi öncesi ve sonrası problemler yaşadıklarını tesbit ettik. Hastalarımızın genelinde tedavi öncesi, „Türkiye'ye gelmeden muayene olup, detaylı bilgi sahibi olmak ve tedavi süreçlerinde bir sürprizle karşılaşmayı istememek“ şeklinde bir talep olduğunu belirledik. Tedavi sonrası ise, „Basit bir işlem için dahi burada kontrol edilmediklerini“ bildiren problemleri olduğunu gördük. Biz de daha önce bir şekilde bize gelerek tedavi

VEFAT VE BAŞSAĞLIĞI

Türkiye'de sigaraya karşı mücadelenin önder ismi, Prof. Dr. Orhan Kural'ı, Covid19 salgınında yitirmenin derin üzüntüsü içindeyiz. Ailesine, sevenleri ve dostlarına sabır; değerli aydın Merhum Orhan Kural'a Tanrı'dan rahmet diliyoruz.

Almanya Sigarasız Yaşam Derneği



Yeni Yılda Suya Zam!

Almanya'da yeni yılla birlikte yaşamı doğrudan veya dolaylı etkileyen bir çok tüketim alanında zamlı yaşam geliyor. Evlerde veya işletmelerde kullanılan su da, birçok bölgede zamlanacak. Rüsselsheim Su İşletmesi'nden yapılan açıklamaya göre, suyun kullanılabilir hale gelinceye kadarki işlemlerinde pahalılaşma, yeni yılda zamlı uygulamayı zorunlu kılıyor. Son zammın 2016 yılında gerçekleştiğini belirten Stadtwerke Rüsselsheim Genel Müdürü Hans Peter Scherer, aşamalı zammın, örneğin küçük bir ev ihtiyacı için (DN25) ayda 32 Cent olacağını, DN40 grubuna giren tüketici grubunda ise, ayda 86 Cent zammın yapılacağını bildiriyor. Scherer, bu zammın kaçınılmaz olduğunu belirtirken, bakım onarım, temizlik ve personel maaşları gibi bir dizi temel üretim maliyetinin son yıllarda önemli oranda arttığına dikkati çekiyor. Hans Peter Scherer tesislerinin hijyenik açıdan sürekli bakım ve yenilemeye ihtiyaç duyduğuna da dikkati çekiyor. Ayrıntılar için: www.stadtwerke-ruesselsheim.de



Am 14. März 2021 finden in Hessen zum ersten Mal Kommunalwahlen und Ausländerbeiratswahlen gleichzeitig statt

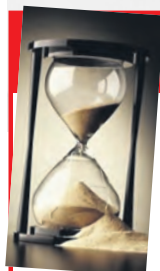
Eine stabile Zukunft für die Jugend und die Demokratie!

Die Welt ist im Wandel. Je stärker die Globalisierung, desto grösser wird der Einfluss von aussen. Dies hat seine Auswirkungen auch auf Deutschland, insbesondere auf Werte wie Demokratie, Freiheit und Toleranz. Die demokratische Basis für die Politik ist am Wanken. Dies resultiert in einer

wachsenden Politikverdrossenheit in der gesamten Bevölkerung, aber vor allem unter den jungen Menschen. Die Jugendlichen mit Migrationshintergrund, die hier geboren und aufgewachsen sind, gehören zu Deutschland und sie wollen, dass

die Politik nicht über sie, sondern mit ihnen spricht. Kommunalpolitik ist die erste Stufe auf diesem Weg...

Ich mache mit. Denn jede Stimme zählt! Auch MEINE!



Ich meine...

Wahlen sind ein entscheidender Faktor jeder Demokratie. Wählen und gewählt werden sind verfassungsmässige Rechte jedes Staatsbürgers. In diesem Bewusstsein engagieren

sich in den letzten Monaten einige Jugendliche und übernahmen die Verantwortung, sich und anderen ihre politischen Rechte bewusst zu machen. Unser junges Redaktionsteam bestand aus Kaan Öztürk, Hazar Ercan, Irem Doğan, Dunya Ali und Sabrin Ali Said. Sie diskutierten über politische Themen, nahmen an Workshops teil, tauschten Erfahrungen und Ideen aus und klopften sogar an die Tür einiger führenden Lokalpolitiker*innen, um ihnen Fragen zu stellen. Die in journalistische Form gebrachten Interviews können Sie in dieser Beilage hier lesen. Die Jugendlichen machten das alles nicht zum Spaß, sondern bewiesen ernsthaftes Engagement. Das ist beachtenswert und stimmt nachdenklich.

Demokratie bietet jedem Menschen viele Möglichkeiten, sich zu engagieren und mitzubestimmen. Politische Partizipation ist in einer Demokratie nicht nur ein Recht, sondern auch eine Möglichkeit, Verantwortung zu übernehmen. Die Kommunalwahlen und Ausländerbeiratswahlen am 14. März 2021 beispielsweise sind eine gute Gelegenheit für alle, die in Hessen zuhause sind, mitzubestimmen, wählen zu gehen und auch andere zu motivieren und an ihre politische Verantwortung zu erinnern. Schließlich bedeutet Demokratie auch, voneinander zu lernen. In diesem Sinne: lasst uns:

„Demokratie leben!“

Mehmet CANBOLAT

Wählen und gewählt werden: Untrennbare Bestandteile der Demokratie!

Demokratie heisst nicht nur Gleichberechtigung und Zusammenhalt der Bevölkerungsgruppen, sondern auch kulturelle Vielfalt, Toleranz, soziale Akzeptanz, Solidarität sowie Integration, mit einem Wort „Zusammenwachsen“.



Aber auch zusammen entscheiden, wählen und gewählt werden und politische Partizipation. Das beginnt bereits auf kommunaler Ebene, genauer gesagt im Ausländerbeirat.

Das Ausländerbeirat ist im politischen Sinne eine Interessengemeinschaft. Der Beirat leistet institutionelle Arbeit gegen Ungleichbehandlung, Diskriminierung Vorurteile oder soziale Ausgrenzung der Migranten in dieser Gesellschaft. Der Ausländerbeirat wird alle 5 Jahre direkt und demokratisch von Bürgern ohne deutsche Staatsangehörigkeit gewählt und vertritt die Interessen von Migranten gegenüber der jeweiligen Kommune.

Die vollständigen Beiträge dieser Sonderbeilage finden Sie auf unserer Facebook-Seite unter „Toplum DiYalogus“



Politische Teilhabe und Engagement sind heute wichtiger denn je!

„...Ich konnte mir damals nicht vorstellen, dass ich einmal die Politik zu meinem Beruf machen würde. Als ich dann Bürgermeister geworden bin, hat meine Mutter gesagt: „Du hast schon einmal Bürgermeister gespielt, als du acht oder neun Jahre alt warst. Das eine war nur ein Spiel, aber das andere ist ernst, weil das eine sehr verantwortungsvolle Tätigkeit für die Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt ist... (Siehe Innenseite)

Multikulturalität ist keine Last, sondern Bereicherung für uns alle!



Der Langener Bürgermeister Prof. Dr. Jan Werner meint: „...Demokratie heisst, ein Bürgermeister für alle zu sein und nicht der verlängerte Arm einer einzelnen Partei... (Siehe Innenseite)



„Warum ich mich für die Wahlen engagiere“

Mein Name ist Canan Ünal und ich bin selbständig. Ich engagiere mich für die Wahlen, weil ich hier in Mühlheim wohne und Deutschland auch mein Land ist. Also möchte ich am Leben hier aktiv teilnehmen.

Migranten haben natürlich viele Nachteile, aber mein großes Thema sind die Frauen. Frauen sind benachteiligt, auf der ganzen Welt und auch in Deutschland. Ich möchte ganz herzlich an die Wählerinnen und Wähler mit Migrationshintergrund appellieren, zur Wahl zu gehen, damit sie über das Leben in ihrer Stadt mitbestimmen können.



Ich heiße Gulnigor Tiloeva und komme ursprünglich aus Tadschikistan. Für mich ist es ganz wichtig als Mensch mit Migrationshintergrund auch ein aktives Mitglied der örtlichen Gesellschaft zu sein. Es gibt so viele, die neu hier ankommen, aber leider wird ihre Stimme nicht gehört. Auch Engagement in der Gesellschaft ist für mich sehr wichtig. Egal woher Ihr kommt, Deutschland ist Euer neues Zuhause, und ich wünsche mir, dass Ihr Euch hier wohlfühlt und dass Ihr Euch in Zukunft in dieser Gesellschaft engagiert.

„Nehmt Eure demokratischen Rechte wahr und bestimmt Euro Zukunft und die Zukunft der Demokratie mit.“



„...Ich, Konstantinos Bouras, bin Grieche und seit 5 Jahren im Ausländerbeirat im Vorstand tätig. Ich will mich für die Belange von Ausländern hier in Mühlheim engagieren, denn wir haben viele Probleme. z.B. Arbeitslosigkeit, Schulprobleme, Kindergartenplätze für unsere Kinder, usw. Es gibt viel zu tun. Wir haben als Ausländer zum Beispiel nicht dieselbe Chance auf einen Arbeitsplatz, oder auf einen Kindergartenplatz, auch in der Schule gibt es Probleme, insbesondere Sprachprobleme...“

Was bedeutet Ehrenamt und Engagement für die Demokratie in Deutschland? Dieser Themenkreis bewegt natürlich auch politisch interessierte Jugendliche. Unsere jungen Reporterinnen İrem Doğan, Kaan Öztürk und Hazar sprachen mit betroffenen Persönlichkeiten in Mühlheim über die Ausländerbeiratswahlen am 14. März.

Wahlen sind ein unverzichtbarer Bestandteil einer Demokratie. Sie sind eine politische Kraft durch die die Volksvertreter*innen ihren Regierungsauftrag für die Stadt oder das Land direkt vom Volk erhalten, aber nicht bis in alle Ewigkeit,

sondern nur bis zur nächsten Wahl. Dann werden sie entweder wiedergewählt, oder andere übernehmen ihre Aufgaben. Das ist die schöne Seite der Demokratie, dass der Wille der Mehrheit respektiert wird. Die demographische Entwicklung in Deutschland zeigt einen starken Trend in Richtung einer immer älteren Gesellschaft. Daher sollten alle die in Deutschland geboren sind und hier ihre Heimat haben, aktiv am demokratischen Geschehen teilnehmen, egal in welchem Land sie ihren Ursprung haben. Das ist nicht nur für das Weiterleben und die Stärkung der Demokratie wichtig, sondern auch für ihre eigene Zukunft. Und auch, damit politische Strömungen die nicht auf dem Boden der freiheitlich-demokratischen Grundordnung stehen, keine Chance bekommen.

(Redaktions-Team)



Mein Name ist Hüsamettin Eryilmaz, ich bin Vorsitzender des Ausländerbeirats hier und engagiere mich seit 20 Jahren im Ausländerbeirat. Wichtig ist, dass wir uns auch politisch einmischen, uns engagieren, mitreden und die Interessen der Migrantinnen und Migranten auf politischer Ebene in Mühlheim, im Kreis Offenbach und auf Landesebene vertreten. Natürlich haben wir einen Nachteil beim Thema politische Beteiligung. Migranten ohne deutschen Pass können außer im Ausländerbeirat nirgends politisch partizipieren.



Mein Name ist Omar Messari, Beruflich bin ich Gymnasiallehrer für die Fächer Englisch, Französisch und Ethik. Ich möchte mich gerne aufstellen lassen, denn als Migrant hier in Mühlheim finde ich es wichtig, dass man als Brückenbauer zwischen den Institutionen und Migranten fungiert. Denn es sind nicht viele Migranten in der Politik präsent.

Meiner Meinung nach sind die Nachteile, dass sich die Migranten nicht trauen, an die Öffentlichkeit zu gehen und öffentlich über ihre Sorgen zu reden. Ich finde es wichtig, dass man ihnen ihre Möglichkeiten aufzeigt, dass man eine Brücke baut zwischen Migranten und den Mühlheimer Institutionen und dass man ihnen zur Seite steht, denn in Migranten liegt ein großes Potential. Sie können einen großen Beitrag für die Gesellschaft leisten und einen Output in die deutsche Gesellschaft geben.



„...Ich bin Nuray Öztürk und kandidiere für die bevorstehende Ausländerbeiratswahl in Mühlheim. Ich habe Vorerfahrungen auf diesem Gebiet. Ich habe von 2005 bis 2010 für den stellvertretenden Vorsitzenden in Mühlheim gearbeitet, habe dadurch großes Interesse an der Integrationsarbeit bekommen und möchte jetzt, nach einer kleinen Pause, weitermachen. Die Migranten wissen oft über ihre Rechte nicht genau Bescheid, haben Sprachbarrieren und Bildungsdefizite. Da liegt unsere Arbeit, Migranten und insbesondere Frauen weiterzubilden. Da sehe ich meine Position, besonders in der Frauenarbeit. Bitte gebt uns Eure Stimme, damit wir in Eurem Sinne entscheiden und mitbestimmen und Eure Wünsche realisieren können...“

Selbst bestimmen oder über sich bestimmen lassen: Entweder, oder...

Ein Gespräch mit **Prof. Dr. Jan Werner**, Bürgermeister von Langen: Jan Werner ist 43 Jahre jung und nicht nur gebürtiger Langener, sondern auch ein Weltbürger. Denn er war bereits mit vielen Ideen, Engagement und Ehrgeiz in 25 Ländern der Welt an zahlreichen Projekten beteiligt. Er ist auch Wirtschaftswissenschaftler und Professor. Eine seiner vielen Ideen war es, in seiner geliebten Heimatstadt Langen Bürgermeister zu werden. Nach zwei knapp gescheiterten Versuchen hat es auf den dritten Anlauf geschafft und ist seit Juli 2020 im Amt. Aber in was für einer schwierigen Zeit? Corona bestimmt das Leben aller, und vieles was er eigentlich für die Stadt geplant hatte, liegt erst einmal auf Eis, da er sich vorrangig um die Bewältigung der Pandemie kümmern muss. Aber das Leben geht trotzdem weiter. Mit unseren jungen Redakteurinnen Dunya Ali und Sabrin Al Said sprach er auch über dieses Thema. „...Wenn Sie mir im März nach meiner Wahl gesagt hätten, unter welchen Konditionen ich am 1. Juli ins Rathaus einziehen würde, unter Corona-Bedingungen, hätte ich gesagt „was haben sie Ihnen denn in den Kaffee getan?“ Klar, er hätte sich das alles nie vorstellen können, aber er macht das

Beste aus den gegebenen Umständen und plant, die Zukunft des städtischen Lebens voranzubringen und seine vielen zukunftsweisenden Ideen umzusetzen. Eine davon betrifft die Kindergärten. Immerhin stehen derzeit 500 Langener Kinder auf der Warteliste für einen Kitaplatz. „...Wir haben jetzt einen Grundsatzbeschluss für drei zusätzliche Kitas – die Sport-Kita, die Musik-Kita und die Wald-Kita - gefasst, das wird Millionen kosten, aber die Stadtverordneten sind das dankenswerterweise mitgegangen. Wir haben auch bereits eine deutsch-englische Kita-Gruppe und für die Zukunft sind weitere bilinguale Gruppen geplant, z.B. deutsch-türkisch, deutsch-spanisch und deutsch-serbo-kroatisch, weil jede zusätzliche Sprache eine Bereicherung für die Kinder und für die Zukunft unserer Gesellschaft ist.“ Aber nicht nur die Kindergärten sind eine Herausforderung für ihn, sondern auch die schulische Bildung. Obwohl die Schulen Angelegenheit des Hessischen Kultusministeriums sind, und er sich da eigentlich nicht einmischen will, rät er: „Wenn Sie einen Euro in Bildung investieren, bekommen Sie langfristig zwei Euro wieder zurück. Wenn Sie einen höheren Schulabschluss



Der Langener Bürgermeister Prof. Dr. Jan Werner im Gespräch mit unseren jungen Reporterinnen Sabrin (links) und Dunya (Mitte)

machen, also Abitur statt Hauptschulabschluss, haben Sie eine dreimal geringere Wahrscheinlichkeit, arbeitslos zu werden...“ Trotz Corona müssen das Leben, Projekte und politische Traditionen weitergehen, nämlich die Demokratie. Wie geplant finden zum Beispiel am Sonntag, den 14. März 2021 Kommunalwahlen in Hessen statt, und natürlich auch in Langen. Bürgermeister Prof. Dr. Werner appelliert dringend an alle wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger, ihre Verantwortung im Namen der Demokratie wahrzunehmen. Zum ersten Mal in der Geschichte wird am gleichen Tag auch der Ausländerbeirat gewählt. In Langen gibt es die 20-köpfige „Internationale Liste-IL“. Er ruft alle auf, die bei der Kommunalwahl oder bei der Ausländerbeiratswahl wahlberechtigt sind, ihr Stimmrecht unbedingt zu nutzen und in ihrer Stadt mitzubestimmen. Schließlich

geht es um uns alle. Politische Teilhabe von der Kommunal- bis zur Bundespolitik ist ein unverzichtbarer Bestandteil der Demokratie. Sie ist dann stark, wenn sie durch neue Impulse insbesondere von jungen Menschen getragen wird. Deswegen legt er großen Wert darauf, dass Jugendliche und junge Erwachsene politisch aktiv werden. „Wir Demokraten sollten daran arbeiten, eine hohe Wahlbeteiligung zu haben, damit Extremisten, egal von welcher Seite, nichts zu sagen haben.“ Was versteht er als Bürgermeister unter dem Begriff „Demokratie“? Er meint: „...Demokratie heißt, ein Bürgermeister für alle zu sein und nicht der verlängerte Arm einer einzelnen Partei...“ Also: Machen Sie Gebrauch von Ihrem Wahlrecht! Bestimmen Sie mit! Sonst bestimmen andere über Sie. Entweder, oder...

„Mitbestimmung ist ein wichtiger Bestandteil der Demokratie“



Stellen wir uns einmal einen ambitionierten jungen Mann vor, der schon immer Interesse für die Politik hatte und schon als Kind Bürgermeister seiner Stadt werden wollte, auch wenn er in seiner Meinung dazu später hin und her pendelte. Er hat es geschafft und ist nun in seiner zweiten Amtszeit Bürgermeister von Mühlheim. Er heißt Daniel Tybussek. Unsere jungen Reporter*innen Irem Doğan, Hazar Ercan und Kaan Öztürk führten ein angeregtes Gespräch mit ihm. Was versteht Bürgermeister Tybussek unter Demokratie und welchen Anteil hat das kommunale Leben daran? „Demokratie lebt von Meinungsvielfalt und dem Austausch der unterschiedlichen Interessen. Jeder hat ein Anrecht darauf, Entscheidungen erklärt zu bekommen und sie auch verstehen zu können.“ Dafür ist die Kommunalpolitik ein guter und

entscheidender Anfang. Alle Bürgerinnen und Bürger haben Rechte und Pflichten, die Demokratie zunächst auf kommunaler Ebene zu stärken. Als Verwaltungs-Chef von Mühlheim hält er Wahlen für einen unverzichtbaren Bestandteil einer Demokratie. Daher ruft er alle Mühlheimer Wahlberechtigten dringend auf, am 14. März 2021 zur Wahl zu gehen, Gebrauch von ihrem Stimmrecht zu machen und über die Zukunft ihrer Stadt mitzubestimmen. Gleichzeitig bittet er alle wahlberechtigten Migrantinnen und Migranten, am gleichen Tag ihre Rechte bei der Ausländerbeiratswahl wahrzunehmen, für die sie vom Wahlamt rechtzeitig eine Benachrichtigung erhalten. „Solange Menschen, die hier leben, arbeiten und Steuern zahlen, und das zum Teil schon sehr lange, hier noch kein Mitbestimmungsrecht und Kommunalwahlrecht haben, genauso wie es die Deutschen auch haben, wird der Ausländerbeirat gebraucht.“ Ausgehend von seiner eigenen Erfahrung appelliert er auch an junge Menschen, sich politisch einzubringen. Jede Partei sucht händierend neue junge Mitglieder, deren Le-

bensweg für eine politische Karriere offen ist. Sein Appell an junge Menschen: „...Bringt Euch ganz frei und locker und ohne Hemmungen ein. Es gibt keine falschen Ideen und keine falschen Meinungen, sondern wichtig ist, dass man einfach genau das sagt, was man denkt und dass man auch den Mut hat, nicht nur seine Meinung zu sagen, sondern sich auch zu engagieren. Da gibt es auch kein Richtig oder Falsch. Falsch ist, wenn man es nicht tut. Alles andere ist schon richtig.“ Mühlheim ist bekannt dafür, starke Bündnisse zu bilden, wenn es nötig ist, z.B. gegen Rechts, aber auch gegen Corona. „...Wir haben mit dem Lockdown unter dem Motto „Mühlheim rückt zusammen“ eine große Welle der Solidarität und Hilfsbereitschaft gespürt und es ging in erster Linie darum, die Sorgen und Ängste aller Bürgerinnen und Bürger ernst zu nehmen. Wir werden es schaffen, gemeinsam durch die Pandemie zu kommen...“ Tybussek hält auch Angebote für Migrantinnen und Migranten für sehr wichtig: „...Wir haben ja schon seit über 40 Jahren einen Ausländerbeirat bei uns in der Stadt, der auch immer erste Anlaufstelle ist und es gibt auch weitere Unterstützung und Möglichkeiten. Wir bilden beispielsweise Eltern-Lotsinnen aus, überwiegend Mütter aus Familien mit ausländischen Wurzeln, denen wir helfen, sogenannte Multiplikatoren zu werden und die Kontakte zwischen Schule und Elternhaus zu stärken...“

WAHLEN TROTZ CORONA

Die Ausländerbeiratswahlen finden zusammen mit den Kommunalwahlen am 14. März 2021 statt. Allerdings ist ein adäquater Wahlkampf so gut wie nicht möglich. Viele seiner wichtigen Veranstaltungen musste der ALB bereits Corona-bedingt absagen. Der „Lockdown“, die Ansteckungsgefahr mit dem gefährlichen Virus zwingt uns alle, unsere Kontakte zu drosseln. Infostände für den Dialog mit den Wähler*innen fallen weg. Daher ist es wichtig, nicht den Kopf in der Sand zu stecken. Der Kreis-Ausländerbeirat ruft alle auf, ihre Chance nicht zu verpassen und am 14. März wählen zu gehen.

Die vollständigen Beiträge siehe unsere Facebookseite: „Toplum DiYalogus e.V.“

Junge Wähler sind ein großer Gewinn für die Demokratie...

Jugendliche und Kommunalpolitik – auf den ersten Blick zwei Welten. Oft ist das Interesse von Teenagern an den Sitzungen des Kreistages, der Stadtverordnetenversammlung oder der Gemeindevertretung eher gering. Auch viele Parteien und Wählergruppen klagen, dass sie nur schwer Nachwuchskräfte finden, die sich in der Kommunalpolitik ehrenamtlich engagieren möchten. Andererseits gehen viele junge Leute für bestimmte Themen auf die Straße und setzen sich, wie „Friday for Future“ zeigt, für den Klimaschutz ein. Jugendliche sollten aber nicht nur gehört werden und der Kommunalpolitik als externe Ideengeber dienen, sondern sie müssen mitdiskutieren und mitbestimmen. Nur durch eine starke Beteiligung am Entscheidungsprozess kann die Motivation wachsen. Wer Jugendliche in die Kommunalpolitik einbe-

ziehen will, muss ihre Sprache sprechen und sollte ihre Kommunikationswege nutzen. Die Corona Pandemie hat gezeigt, wie

lebendig die Demokratie in den Sozialen Medien sein kann, aber auch wie schwierig sie mitunter ist. Der Verein „Toplum DiYalogus e.V.“ ebnet Jugendlichen mit dem Projekt „Deine Stimme für die Kommunalwahl 2021. Jugend für Demokratie und Partizipation“ den Weg zur Kommunalpolitik – sei es auf der Wahlliste oder als junge Wählerinnen oder junge Wähler. Für die Demokratie wäre das ein großer Gewinn.



Kaan Öztürk meint:

„...Demokratie bedeutet für mich, dass das Volk selbst mitbestimmen kann über das, was in der Bundesregierung beschlossen wird. Es ist klar, dass nicht jedes Gesetz durchgesetzt werden kann und auch durchgesetzt werden sollte. Demokratie bedeutet für mich auch, dass diese Stimme jedes Individuums, egal welcher Herkunft, Nationalität, Hautfarbe oder Sprache, gleich viel Wert ist und nichts von den genannten Dingen an der Wahlurne als ein Vor- oder Nachteil gesehen werden sollte. Demokratie bedeutet für mich Freiheit und Aufteilung der Macht und Entscheidungsfindung auf die Bewohner und nicht einzelner Politiker oder Parteien. Meiner Meinung nach kann man die Demokratie auf verschiedenste Weisen definieren bzw. interpretieren. Man kann aber auch über die praktische Umsetzung sehr lange sachlich diskutieren, dafür ist die Demokratie da. Meinungsverschiedenheiten sind ein Teil der Demokratie und wichtig für die Weiterentwicklung des Landes. Als überzeugter Demokrat mache ich natürlich von meinem Wahlrecht Gebrauch...“



Was fällt mir ein, wenn ich das Wort DEMOKRATIE höre..

Erfahrung ist eine reichhaltige Quelle, auch im politischen Leben, wie Rudolf Schulz, langjähriger Stadtverordneter in Obertshausen und Kreistagsabgeordneter weiß. Politik macht ihm Spaß, und trotz seiner langjährigen Erfahrung lernt er immer noch dazu. Im politischen Leben stehen für ihn die Grundprinzipien der Demokratie nicht zur Debatte.

„...Ich verstehe unter Demokratie, dass die Einwohner in der Stadt mitreden und mitentscheiden können. In der Kommune werden ja wichtige kommunale Entscheidungen gefällt, die uns alle betreffen, und da sollte eigentlich jeder mitarbeiten und dann auch letztendlich mitentscheiden.... Und das Mitmachen beschränkt sich ja nicht nur auf die Wahlen. Ich denke, man kann sich auch im Verein und bei anderen Aktivitäten einbringen und unser System lebt eigentlich davon. Wenn keiner sich mehr beteiligt, dann darf man sich auch nicht wundern, wenn Gruppierungen Einfluss bekommen oder an die Macht kommen, die man eigentlich nicht haben will....“ Sein Appell an junge Menschen, ihre Zukunft mitzugestalten: „...Ich kann halt nur wirklich jedem raten, seine Zukunft selbst in die Hand zu nehmen. Man muss sich einbringen. Denn wenn Ihr Jungen Euch nicht engagiert, werden die Senioren darüber entscheiden, wie Eure Zukunft aussieht. Und da weiß ich nicht, ob das immer die Entscheidungen sind, die Ihr wollt....“



Mit Rudolf Schulz sprach unser junges Team İrem Doğan, Hazar Ercan und Kaan Öztürk

İrem Doğan meint:

Unter Demokratie verstehe ich die Herrschaft des Volkes. Die Demokratie lebt vom Volk. „Wer in der Demokratie schläft, wacht in der Diktatur auf“ (Goethe). Jeder hat das Recht auf politische Teilhabe. Minderheiten haben in einer (echten) Demokratie die Möglichkeit ihre Stimme zu erheben, ohne dass sie eine politische Unterdrückung zu befürchten haben. Journalisten müssen sich nicht fürchten, sich staatskritisch zu äußern. Ich appelliere an alle, die wählen dürfen, nehmt Euer Wahlrecht wahr, und bestimmt, unbedingt mit. Schließlich geht es um unsere Zukunft...“



Hazar Ercan meint:

„...Politik, Demokratie und Wahlen sind Themen, die mich interessieren. In dem Land, in dem ich geboren und aufgewachsen bin und in dem ich auch meine Zukunft gestalten will, möchte ich, mitdenken, mitmachen und mitentscheiden. Das ist mein Recht und mein Interesse; deswegen appelliere ich auch an alle jungen Menschen im Kreis Offenbach, bei den nächsten Wahlen als Wähler*innen unbedingt mitzuwirken, sei es bei den Kommunalwahlen oder den Ausländerbeiratswahlen am 14. März 2021. Also...“



Sabrin Ali Said und Dunya Ali meinen:



Die Rolle der Demokratie und die Wahlen

„...Demokratie bedeutet für uns, dass „die da oben“ nicht alles alleine entscheiden können, sondern sich nach dem Willen der Bürger*innen richten müssen. Dafür gibt es Wahlen, die ein wesentlicher Bestandteil einer demokratischen Gesellschaft sind. Demokratie heißt, wählen und gewählt werden. Deswegen engagieren wir uns im Ausländerbeirat. Und jede*r von Euch über 18 hat da ein Stimmrecht. Die Demokratie ermöglicht es uns allen, mitzureden und mitzubestimmen. Also: am 14. März wählen gehen!..“



Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

Büyüklerin Düşler Dünyası

Bir yılın örneği kıvrılıyor uzun tren. Vagonları kıpkırmızı. Şatoların ve üzüm bağlarının arasından süzülüyor, dağların içindeki tünellere girip çıkıyor, nehir kıyılarından geçiyor, köprüleri aşıyor. Romantik tarihi kentler geride kalıyor. Son istasyona varıyor. Duruyor. Hiç kimse inmiyor. Çünkü bu trenin yolcuları cansız! Plastikten onlar. Burası bambaşka bir dünya, içinden minyatür trenlerin geçtiği büyüklerin "düşler dünyası"...

Evler, saraylar, şatolar, kiliseler, hayvan sürüleri, otomobiller, kamyonlar, tramvaylar, ellerinde bavulları istasyonlarda bekleyen yolcular... Karlı yamaçlara tırmanan teleferikler, doruklardan aşağı süzülen kayakçılar... Aralarından geçen yolcu trenleri, yük trenleri,

her ülkeden upuzun trenler. Buharlısı, elektrikli, dizeli sayısız lokomotif, boy boy, renk renk yüzlerce vagon, bin metrenin üzerinde ray ve düzinelerle tren dizisi...

İçeriye sırayla alıyorlar. Salonun dolu olmaması gerekiyor, maskeli ziyaretçiler arasında mesafe var. Gezenler orta yaşın üzerinde babalarla küçük oğulları. İçerde hemen hemen hiç kadın yok. Almanların oyuncak trenlere merakı sonsuz. Hele şu Noel öncesi bu merak dorukta.

Evinin bir odasını trenlerine ayırmayan çatı arasına ya da bodruma el koyuyor. Küçük lokomotiflerin, uzun vagon dizilerinin, ormanların, dağlarla tepelerin oluşturduğu "düşler dünyası"nda yaşayanlar çocuklar değil yetişkinler, yaşını başını almış insanlar. Küçük memurundan banka müdürüne, lise öğretmeninden başhekim, mühendisten yargıca her meslekten insan minyatür trenlerle kendi dünyasını kuruyor.

Çocukluğunda salonda halının üzerine kurduğu birkaç metre ray, bir lokomotif ve iki-üç vagonla o dünyaya bir giren büyüdükçe bu hevesi uğruna hiçbir giderden kaçmıyor. Alman minyatür tren meraklıları her yıl milyonlarca Avro'yu bu uğurda çekinmeden harcıyor.

Babalarla Oğulların Oyuncağı Avrupa'nın en büyük ve en eski oyuncak trenler yapımcısı Maerklin, Stuttgart'a yarım saat uzakdaki Göppingen'de.

1859'da kurulan, ilk yıllarda oyuncaklarla buharlı minyatür makineler yapan fabrikanın müzesini her ay on binler ziyaret ediyor.

Haftalardır kapalıydı, sadece satış dükkânı açıldı.

Noel öncesi kısa bir süre için müzeyi de belli sayıda meraklıya açtılar. Bundan 10 yıl kadar önce kriz geçiren son zamanda Maerklin kendini toparladı, yıllık cirosunu 110 milyon Avro'ya çıkardı. Piyasaya yeniden girerken iki yüze yakın yeni modelle tam bir sürpriz yapmıştı. Tüm lokomotiflerde artık en modern dijital teknik uy-

gulanıyor.

Maerklin'in 1935'te sadece 300 adet imal etmiş olduğu ünlü İsviçre lokomotifi "Timsah" günümüzde açık arttırmalarda bir otomobil fiyatına alıcı buluyor. Yıllar önce Maerklin müzesinden bir gece yarısı çok değerli lokomotiflerle oyuncaklar çalınmıştı. Kuruluş 200 bin Avro ödül koyunca hırsızlar bir Doğu Avrupa ülkesinde yakayı ele vermiş, milyonlar



değerindeki 'trenler' de yine müzeye geri dönmüştü.

Babalarla oğullarının 19. yüzyıldan bu yana severek birlikte oynadığı tek oyuncak minyatür trenler! Ve bu hep böyle kalacağı da benziyor. Küçüğü de, büyüğü de, tüm 'çocuklar' boş zamanlarını buharlı ve elektrikli lokomotiflerin çektiği trenlerin dünyasında geçiriyor...

Almanya Federal Meclisi'nin 2020 yılı son oturumunda, bu ülkedeki Ülkücü hareketin, Fransa'nın Aralık ayı başında yaptığı gibi yasaklanması talep edildi. Almanca dilinde „Grauenwölfe“ diye tanımlanan ve Türkçe'de „Bozkurtlar“ diye karşılığı olan ülkücü hareketin yasaklanması konusuna „Federal koalisyon ortaklarının da sıcak baktığı“ dikkati çekti. Almanya'da da muhalefet partileri Yeşiller ve Sol Parti'nin sözkonusu yasak yönünde girişim başlattığını öne süren DW-Türkiye'nin Sesi adlı kanalın haberinde ayrıca, özetle şu bilgiler göze çarpıyor: „...SPD Federal Meclis Grubu Sözcülüğü, ülkücülere yönelik bir yasağın aslında uzun süre önce alınmış olması gerektiğini ve yasak kararının mahkemelerden dönmeyecek şekilde sağlam temellere dayandırılması gerektiğini de dile getirdi. İktidarın büyük ortağı Hristiyan Demokrat Birlik'in (CDU) Federal Meclis İçişleri Komisyonu üyesi Christoph de Vries de ülkücülerin yasaklanmasının şart olduğu görüşünde. Ülkücülerin "ultra milliyetçi ideolojisinin insanları aşağılayıcı" olduğunu söyleyen CDU'lu de Vries, Almanya'daki özgür ve demokratik düzen

için bir tehdit teşkil ettiğini ifade etti. Muhalefetten Sol Parti ise, ülkücü yapılanmaların Almanya'da yasaklanmasını uzun süredir talep ediyor. Sol Parti İç Politikalar Sözcüsü Ulla Jelpke, ülkücülerin yıllardır "ölümcül tehdit" teşkil ettiğini dile getiriyor..."

Sözkonusu tartışmada hedefe oturtulan ve Türk Federasyon diye bilinen Almanya Demokratik Ülkücü Türk Dernekleri Federasyonu Başkanı Şentürk Doğruyol: „Camiamıza yönelik, kurumsal kimliğimizin temsil ettiği değerler bütünlüğü ve dünya görüşümüzün bir gereği olarak asla kabul edemeyeceğimiz ithamlara şahit olduk. Bu tür çabalar, Almanya'ya zarar vermektedir.“ dedi.

Türk Federasyon'un, 1978'den bu yana Almanya'nın özgürlükçü-demokratik anayasal düzene saygılı, kanunlara riayet ederek, kendi imkanlarıyla oluşturduğu disiplinli fiziki ortamlarında, sosya-kültürel faaliyetler yapan, demokratik sivil toplum örgütü olduğunu sözlerine ekleyen Şentürk Doğruyol: „Federal Meclis'te yapılan bu tartışmalar, Türk Alman toplumunun dostluğuna gölge düşürecek niteliktedir, ayrıştırıcıdır. Bu çabaların Alma-



nya'ya Türk işgücü göçünün 60. yılına denk gelmesi düşündürücüdür. Almanya Türk Federasyon ve mensupları olarak, tahriklere kapılmadan bu güne kadar olduğu gibi, Federal Almanya'nın anayasal düzenine olan bağlılığıyla çalışmalarımıza yine devam edeceğiz“ diye konuştu. Ülkücü hareketin Avrupa'daki ilk dönem öncü isimlerinden olup, daha sonra görüş ayrılığından ötürü ayrılan isimlerin kurduğu „Avrupa Türk İslam Birliği-ATİB“ teşkilatı da benzeri ithamlara maruz kaldı. ATİB Almanya Başkanı Durmuş Yıldırım ise, sözkonusu iddialara şu yanıtı verdi: „...Meclis'te dile gelen bu karalamalar, yıllardır kendini tekrar eden, esasen yaşadıkları ülke yararına söyleyecek sözleri kalmamış başarısız siyasetçilerin yeni yalan ve iftirasıdır.

Kimi politik cambazların bu çabaları da boşa çıkacaktır.

Çünkü 33 yıldan beri içinde yaşadığı ülkenin düzenine saygılı kalmış, bir kitle kuruluşu olarak tek bir üyesinin bile amaç dışı eylemlerine rastlanmayan ve tüm güvenlik birimlerinin gözetiminde sivil toplum hizmeti veren ATİB'in kendi çalışmalarını ile alakalı izah edemeyeceği hiçbir konu yoktur. Gerçek bir sivil toplum örgütü olan ATİB bağlamında: „Berlin'de Hakimler Var“ diyor, Almanya'nın bir hukuk devleti olduğuna inanıyor ve onurlu bir kitle kuruluşu olan ATİB'in, hiç bir kurum ya da kuruluşun uzantısı olmadığını ve asla olmayacağını önemle vurguluyoruz...”

Almanya, Ülkücü Harekete Fransa Gibi Yasak mı Getirmek İstiyor?

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 713 77 485
email: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme,
Noter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık,
Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere
santral üzerinden, hergün saat 14:00-16:00
saatleri arası ulaşabilirsiniz.

“Her türlü konsolosluk işleminiz için
www.konsolosluk.gov.tr adresinden
randevu alınması
gerekmektedir.”

ÇAĞRI MERKEZİ:
030 - 30 80 70 90

Ataşelikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Ticaret: 069-69869870
Kültür - Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ Tel: 0160-96652270
TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922929
Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis : 110 , İtfaiye-İlk
Yardım: 112 . Açık Eczaneler:
011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292
Diş Acil Yardım: 6607271
Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden önce,
www.e.konsolosluk.net adresindeki
internet sayfasının mutlaka
okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr . Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365 . Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-5862764
Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Her türlü konsolosluk işleminiz için, „www.konsolosluk.gov.tr“ adresinden, randevu alınması gerekmektedir. 06131-982600 veya - 017 numaralı telefondan bilgi edinmek için hafta içi hergün saat 14-16 arasında arayabilirsiniz. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası, ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

Bir Başbakan Neden Diz Çöker?

Kimi yıllar vardır, kimi aylar, kimi günler veya kimi anlar, o yıl, o ay, o gün, o an yaşanır biter. Hatırlanmaz bile belki.

Belki de üzerinde bile durulmaz. Ama, o yaşanmışlığın izi, acısı, mutluluğu, heyecanı ve önemi veya önemsizliği daha sonra çıkar. Bu söylediğim, her insanın kendi özelinde yaşanabileceği gibi, toplumların yazgısında da etkin olabilir. Tarih, bunun irili ufaklı örnekleriyle doludur.

Tıpkı takvimlerin 7 Aralık 1970'i gösterdiği gün gibi. Birlikte hatırlayalım: Almanya'da 70'li yılların başlangıcı. Mevsim kış. Avrupa'da havalar soğuk mu soğuk. Siyasi hava deseniz, kurşun gibi ağır. Polonya gibi. Soğuk savaş günlerinde bu ülkeyi ziyaret eden ve o dönem Almanya'nın başbakanı olan efsane sosyal demokrat lider Willy Brandt, başkent Varşova'da, Musevi toplumunun gettosu, yani yoğunluklu yaşadığı semtte bulunan, eski ve kırık dökük, bakımsız bir saygı anıtına gider.

Çevresinde bir grup gazeteci, Polonyalı hükümet temsilcisi ve biraz

da meraklı halk ve Brandt'a eşlik eden birkaç Alman bakan vardır. Hava oldukça soğuktur. Willy Brandt, anıt önünde kabine arkadaşı ve adeta sağ kolu, sosyal demokrat düşünür Egon Bahr ile konuşurken, birden anıta yönelir ve bir basamak çıkıp, soğuk ve ıslak betona diz çökerek, öylece kalır. Çevredeki gazeteciler bile hazzırlıklı değil. Uyanan birkaçı hemen deklanşöre basıverir. İşte bu fotoğraf, o an çekilebilen birkaç kareden biridir.

Brandt'ın anıt önünde, diz çökmesi ve ellerini bağlaması, Almanya'nın 1933-45 yılları arasında dünyana kan kusturan Hitler Faşizmi'nden ötürü, af dilemesi anlamı taşır. Bir diğer deyişle, bu unutulmaz vahşete kesin bir mesafe koyuştur. Sorumluluk göstergesidir. Bir başka ifadeyle, soğuk savaş döneminde buzların erimesini, Almanya'nın bir dönemler „düşman“ cephesindeki ülkelerden özür dilemesi ve barışmak için herşeyi yapmaya hazır olduğunu gösteren ilk adım olarak tanımlanıyor.

Öyle bir siyah beyaz bir fotoğraf karesi, dünyada önemli bir tarih yazıyor. Öyle bir tarih ki, iki Almanya'nın birleşmesi, AB sürecinin hızlanması, Doğu Bloku ülkelerindeki çözülme ve dünya dengelerinde Avrupa Birliği'nin giderek artan rolü, işte bu sürece sadece birkaç örnek... Alman Posta İdaresi, „50. Yıl“ nedeniyle, şu günlerde özel bir pul çıkartmış piyasaya. Üstünde ise, „Willy Brandt'ın diz çöküşü“ yer alıyor.

İkinci Dünya Savaşı'nın korkunç sonuçlarının yanı sıra, savaş sonrası yıllarda gelişmeleri dün gece şöyle bir taramayı denedim. Kitaplar, ansiklopediler dolusu o kadar çok şey yazılıp söylenmiş ki... O kadar belgesel hazırlanmış ki...

Ama bunların hiçbirisi, bir diz çökme kadar etkin olmadı galiba. İşte o basit bir hareket, Almanya'nın „özür dilemeye“ hazır olduğunu gösterdi. Yani „herkesten özür diliyoruz“ dedi. Yani sözün yetmediği yerde, „küçük bir adım ve diz çökme“ öne çıktı, herşeyi değiştirdi.

O güne değin ne yazılmış ve söylenmişse, hepsini bir anda silip süpürdü. Ve bir daha gördüm ki; sözün, cıglığın, kalem ateşinin etkisiz kaldığı yerde, bir anlık bir sessizlik bile, bazen herşeyi çözebiliyormuş. Willy Brandt'ın Varşova'da Museviler'in yaşadığı „getto“da attığı bu beklenmedik adım ve vücut dili, dünyayı değiştirdi. Hep söylerim, „Özür dileyebilmek“, bir utanç değil, bir erdemdir. Willy Brandt'ın yaptığı da işte bu!

Sözün bittiği yerde, biriken suyun önünü açtı ve düzenin akışını sağladı. Devlet adamı olmak, vizyon sahibi olmak demektir.



1983 yılında, Frankfurt yakınında katıldığı bir parti toplantısından ayrılırken, elini sıkmanın, gözgöze gelmenin, dünya tarihinde yeni bir sayfa açan, adeta tarih yazan bir siyasi şahsiyeti yakından görmenin ayrıcalığını yaşadım. Varşova'daki örnek davranışının 50. yıldönümünde, anısı önünde saygı ile... Bir daha böylesi acıların yaşanmaması dileğiyle... Dünyanın neresinde olursa olsun, böylesi vahşetlerin insanlığı yormaması için, demokrasiye sarılmak, onu korumaya çalışmak adına, her yurttaşın sorumluluğunu hatırlaması temennisiyile... Gelecekte, ulusu adına bir daha diz çökmemek için. Başka bir şey değil!..



Türkiye'ye Gidecekler İçin Önemli UYARILAR!

Türkiye Cumhuriyeti, Korona virüsünden ölenlerin son zamanlarda artması ve yeni virüs riski nedeniyle, „Avrupa'dan uçakla gelecek tüm yolcular için, havaalanlarında girişte, „PCR Testi“ zorunluluğu başlattı. Yeni „Covid19“ türü virüsün ülkeye girmesini önlemek amacıyla alınan bu karar, 28 Aralık 2020 tarihinden itibaren uygulanacak. Alınan bu yeni karara göre, yurtdışından Türkiye'ye havayolu ile gelecek yolcuların, Türkiye'ye girişlerinden önceki son 72 saat içerisinde yapılmış negatif SARS-CoV-2 PCR testlerini ibraz etmeleri gerekiyor. THY konuya ilişkin açıklamasında: „Türkiye'de uygulanan PCR testi ibraz gerekliliği uygulaması nedeniyle 28 Aralık 2020 (dahil) - 28 Şubat 2021 (dahil) tarihleri arasındaki Türkiye varışlı planlanan uçuşlara negatif PCR testini ibraz edemeyen misafirle-

rimizin, yeni rezervasyonlarını 20 Mart 2021 (dahil) tarihine kadar gerçekleştirilecek aynı parkurda veya aynı IATA bölgesinde başka bir sefere ücretsiz alabilir veya iade hakkını kullanabilir. Tatil döneminde olmamızdan dolayı, ilk aşamada uçuşu yakın yolcular için işlem yaptırmaktır. Ocak-Şubat'ta THY ile uçacak yolcularımızın işlemleri için hafta içinde çağrı merkezimizden işlem yaptırabilirsiniz.“ diyor. Sun Express ise, „Covid 19 Negatif testi olmayan yolcular bu karar nedeni ile, ilgili uçuşlara kabul edilemeyeceğini vurgularken, bu uygulamanın 1 Mart 2021 tarihine kadar devam edeceğine de dikkati çekiyor. SunExpress Havayolları açıklamasında ayrıca: „Uçuşlarımızda 28.12.2020' den itibaren Türkiye'ye seyahat edecek yolcularımız, Covid 19 Pozitif ise, ya da Covid 19 testi yok ise, uçuşlarını ücretsiz olarak 14 gün içindeki başka uçuşla değiştirebileceklerdir.“ bilgisi de yer alıyor.



İyilik Meleği Tuğçe Albayrak Anısına Kansersiz Çocuklar İçin Bağış Çabaları

Bundan 6 yıl önce Aralık ayında Offenbach'ta serseri bir Sırp gencinin ağır yumruğuyla komaya giren ve doğum gününde yaşamını yitiren 21 yaşındaki üniversite öğrencisi Tuğçe Albayrak'ın yardımsever ruhu, ailesi ve arkadaşlarının, adına kurduğu vakıf ile yaşatılıyor. Her yıl Aralık ayında toplanan bağışlar, Frankfurt'taki Kansersiz Çocuklara Yardım Derneği'ne veriliyor. Projeye öncülük eden ağabey Doğu Albayrak: „Kardeşim sağlığında böylesi kampanyalara destek olurdu. Görev alırdı. Onun bu fahri hizmet ve sosyal yönünü yaşatmak için biz de, her sene topladığımız parayı kansersiz çocuklara yardım için bağışlıyoruz. Bu sene 5.000 Euro bağış topladık ve Pandemi nedeniyle parayı havale ettik. Herkese teşekkür ediyoruz.“ dedi.



9 Kasım... İlk bakışta, dün de kalan bir gün gibi geliyor insana. Ancak yanına bir de 1938 tarihi geldiğinde, duruyorsunuz biraz. Ve insanlık orada duruyor.

Çünkü 9 Kasım 1938 deyince, kökeni Rusça'ya inen POGROM diye bir ağır söz, Batılı dillerde yeniden uyarıyor bedenleri- zihinleri... Yani darmadağın etme, yakıp yıkmak, düzeni dağıtma gibi bir dizi hedefi gösteren bir sözcüktür Pogrom. Darmadağın etmek, yıkmak ve düzeni dağıtmak, asıl büyük tehlikenin ön habercisi ise, o zaman orada durup biraz düşünmek gerekiyor. Yıl 1938. Günlerden 9 Kasım. Bu tarihten kısa bir süre önce, Polonya'da, bilinmeyen bir sebeple, Yahudi kökenden bir Polonyalı'nın Alman Büyükelçisini öldürmesi, kimi ülkelerde, o günün koşullarında küçük bir haber olarak geçiştirilse bile, Almanya özelinde hiç de öyle olmadı.

Çünkü Almanya'da 1933'te iktidarı seçim yoluyla alıp, koltuğunu çeşitli yasalarla güçlendiren bir çılgın politikacı vardı. Kökeni Avusturyalı olan ve bazen yağlı boya ressamlığı ile de, belleklerde yer edinen Avusturya kökenli Adolf Hitler. Kısa süre içinde Almanya'da etkin olmaya başlayan Hitler'in, iktidara gelmeden önce yaptığı siyasi açıklamalar, sert çıkışlar iyi biliniyor ve işin garibi, hızla taraftar da buluyordu.

Sandıkta yönetimi de ele geçirdikten sonra Hitler'in izlediği ve giderik dozunu artıran sert politikaların hedefinde, bu ülkeye yüzlerce yıldır yurt edinmiş Alman kökenli Yahudiler vardı. Başka ülkelerde de Yahudiler yaşıyordu ancak, Hitler'in, özellikle Almanya'da nüfusları oldukça kabarık Yahudi ırkından nefret ettiği iyi biliniyordu. Taraftarı ve Yahudi nefreti, kitleler halinde dalga dalga artıyordu.

Hatta yer yer Yahudiler'in, engel olunmazsa, Almanya'da yönetimi ele geçirmeye niyetleri olduğu gibi, sapık söylemler ortaya atılmaya başlandı. Ve bu medya algısı ile körüklendi ve mesele, kısa sürede, önce parti sonra adeta devlet politikası haline getirilmişti.

Ancak bu sert uygulamalara rağmen, Hitler'in beyindeki hain planı hala göremiyordu. Adolf, yoksul halkın, aklından geçenleri söylüyor. Başka bir şey değil... "şeklinde yeni algılar yaratılıyordu. Yahudiler, elbette huzursuzdu gelişmelerden ve zamanla kendilerine yönelik sınırlayıcı dayatmaları sineye çekmek zorunda kalırken, bu sürecin kendilerini, bir gün gaz odalarında ölüm kasmaya, yakılarak veya açlıktan toplama

Herşey, Bir Akşam Vakti Başlamıştı...

kamplarında ölümüne neden olacaklarını hiç düşünmemişlerdi. Alman halkının önemli bir bölümü, o güne değin, Yahudiler'i iyi komşu olarak tanısa bile, ülkede artan Hitler baskıcı uygulamaları karşısında fazla seslerini çıkarmıyor ve hükümetin politikasına karşı etkili bir tepki de gösteremiyordu.

Herkesin korkusu, damgalanmak ve fişlenmekti. Vatana ihanet ile suçlanma korkusuydu. Çünkü durum gerçekten ciddiydi. Adolf Hitler'in korku makinası boş durmuyordu. Ne var ki, onlar da bilmiyordu, Yahudi toplumunun, yakın bir gelecekte derin acılara gömüleceğini... Almanya'daki acı bir yazıyla, toplumun önemli bir kesiminin yalnız başına kalacağını. İşte böyle bir „Başıma bir iş gelir“ korkusundan ötürü, herkes sinmişti. Kimse bir şeyi görmüyor, duymuyor ve haksızlığa karşı dilini kullanmıyordu. Ve takvimler 9 Kasım 1938'i gösterdiği gün, yani bundan tam 82 yıl önce, Hitler'in düğmeye basmasıyla birlikte, Almanya'da en ağır yılların yani ağır bir sonun, başlangıcı kendini göstermişti.

Zaten o günlerde, Polonya'da Alman diplomatına yönelik ölüm-cül suikast ve bunun faturasının ise, bir Yahudi Polonyalının üstünde kalması, Hitler'in uzun süredir nefretle beslenen ırkçı ruh hali için iyi bir fırsattı. Ve bu silahlı cinayet bahanesi, sonuçta yeterli oldu. Hitler'e bağlı neonazi SS güçleri ve halk içinde hızla oluşturulan ve gözü nefretten başka bir şey görmeyen yandaş milisler, sokağa çıkmıştı. O gece, Musevilere ait ev ve işyerleri taşlanmış, camlar parçalanmış, işyerlerindeki alet ve edavatlar kullanılmaz hale gelmişti. İşyerlerine yakıp yıkan, gözü dönmüş Nazi milisler, „sözde halkın işyanının dışı vurumu“ gerekçesiyle, hızını alamayarak, Museviler'in ibadet merkezi sinagogları da ateşe vermeye başladı.

Almanya'da bir grup, ırkçı nefretin son boyutuyla, salyaları akarak, adeta kudurmuş vaziyetle Yahudiler'e yönelik insanlık dışı davranışlara yönelirken, bir kesim ise, bu ani saldırının ne anlama gelebileceğini yavaş yavaş görmüştü. Almanya'yı ilk fırsatta gizlice terkedenler yaşamını kurtarmıştı ancak, daha sonra ülke çapında başlayan, yaşlı genç kadın erkek, hasta çocuk ayırımı gözetmeksizin patlak veren

gözetli ve tutuklamalar, kısa sürede toplama kamplarının adını dünyaya duyurmaya başladı. Dünya o günün koşullarında Almanya'da olup bitenler üzerine kısıtlı oranda haberdar olurken, kimse, bu sürecin katliam ve soykırıma dönüşeceğini hiç tahmin edemedi. Ama olan olmuştu. Kaçabilenler Amerika, Kanada, İsviçre ve hatta Atatürk'ün genç Cumhuriyeti olan Türkiye gibi ülkelere sığınırken, kalanlar için artık o toplama ölüm kamplarında umutsuz acı bir bekleyiş, başlamış demektir. Hitler'e karşı 2. Dünya Savaşı veren Müttefiklerin çabasıyla son anda kurtarabilenlerin hatıratları, inanılmaz boyutta insana özgü acı öykülerle, yaşanmışlıkla doludur bugün.

Sonuç: 1945 yılında İkinci Dünya Savaşı'nda dünyanın altını üstüne getiren Hitler orduları ve faşizm, ağır bir bedel ödemişti. Olan Almanya'ya olmuştu. Ülke savaşta, Amerikan, Rus, İngiliz ve Fransız savaş uçaklarının yoğun bombardımanı ile adeta harap olmuştu.

Gözü dönmüş Adolf Hitler, sonunun geldiğini anlayınca, birkaç yakın adamı ile saklandığı bir sığınakta intiharı tercih etmişti. Bir çılgın Alman siyasetçinin insanlığa işte 1933 - 1945 döneminde verdiği zararı, bugün Almanya aradan geçen 75 yıla rağmen, hala ruhsal anlamda ödemeye devam ediyor. Yahudi soykırımı yüzünden, nüfusu oldukça azalan Musevi toplumu, bugün artık bir dizi köklü sağlam yasayla koruma altında bu ülkede hayatını sürdürüyor. Geçmişte yaşanmış onca acıya rağmen, yine de kendi içinde büyük bir dayanışma örneği ile, adeta kapalı bir yaşam onlarınki. Hitler döneminde algı yaratmak amacıyla, olumlu anlam içersin diye „Kristal gecesi“ diye adlandırılan Pogrom, yani Musevi topluma yönelik ülke içinde ilk büyük ağır darbe günü, 9 Kasım 1938

rağmen farklı etkinliklerle anıldı. Yoğun Korona tedbirlerinin dikkati çektiği bu anma etkinliklerine, hemen her bölgede devlet yönetimi kadar yerel idarelerden belediye başkanlarına kadar özel yetkililer katıldı.

Bu etkinliklerden biri de, Musevi nüfusu oldukça yoğun ve Avrupa'nın en görkemli Sinagonunun bulunduğu Frankfurt'ta gerçekleşti. Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann, anma etkinliğinde,

yaşanan süreci, Almanya'nın 1933-1945 Hitler faşizminden kaynaklanan tarihi ayıbı olarak tanımladı. Başkan Feldmann ayrıca, „Bundan 82 yıl önce 9 Kasım'ı 10'una bağlayan gece, Almanya'da Yahudi toplu-

munun yüreğini hedef alan faşist nazi ateşine maruz kalan ev ve işyerlerindeki yangı söndürmek için, o dönem aldıkları talimat gereği itfaiye ekipleri bile kılını kıpırdatmadı. Saldırganlardan hiçbirisi yakalanmadı. Ülke genelinde, yakılan sinagogların yarından fazlası artık kullanılmaz haldeydi. O gece sadece Frankfurt'ta isyancı, kışkırtıcı, provokatör diye yakalanan masum Yahudi vatandaşlar, önce fuar deposuna getirildi ve ardından da topluca toplama kamplarına doğru ölüm yolculuğuna gönderildiler. Bu acı karşısında söylenecek iki söz var. Bir daha böyle bir acı mı?? Asla... „ görüşünü dillendirdi. Frankfurt Yahudi Cemaati yöneticilerinden Leo Latasch ise, „Musevi toplum deyince Frankfurt, Frankfurt deyince, her alanda Musevi yurttaşları aklı gelir.“ dedi ve geçmişte Frankfurtlular olup, dünyaya bilim ve teknik dallarda önemli buluşlara hizmet etmiş bir dizi şahsiyeti ismen tek tek hatırlattı. „9 Kasım, bizim yüreğimizde unutulamayacak bir büyük acıdır. Yangındır. Nazi döneminde barbarca öldürülen milyonlarca insanımızı bir kez daha saygıyla anıyoruz“ diyen Leo Latasch daha sonra: „9 Kasım, bir yıl içinde sadece bir gündür. Bugün acımızı dile getirebiliriz. Ama bu acıyı her gün, geri kalan 364 günde de bir şekilde aklımızda canlı tutmalı ve toplumsal anlamda uyanık olmalıyız.

Çünkü, son yıllarda neonazi kafalı düşünceler, siyasette etkin olmaya başladı. Bu açıdan toplumsal direci sıcak tutmalı ve faşizme bu ülkede bir daha asla geçit vermemeliyiz.“ diye konuştu. Katılımcılar, daha sonra, 82 yıl önce barbarca öldürülen 3 milyonu aşkın Yahudi için, saygı duruşu yapıldı ve çelenk konuldu. Etkinlikte, ölenlerin ruhuna ilahi türü şarkılar da yorumlandı.



olayları ve bu korkunç gecede hedefte olanlar, süreçte öldürülenler, bu sene de, Almanya'nın hemen her köşesinde, Korona salgınına

...Ve Duygular da Köreldi

(Baştarafı Sayfa 1'de)

Duygular köreldi. Söz neredeyse tü kendisi. „Geçti gidiyor, kurtulacağız Korona illetinden...” diye hayaller kurduk ama, yanılmışız.

Salgın; bırakın gitmeyi, daha da büyüdü ve herkes kendi kendine soruyor. Ama korka korka! Nereye kadar? Sanki bunu sormak bile suçmuş gibi. Sanki Korona, duyar da, olur ya; bir yeni terslik daha yapmış kaygısıyla...

Evet, bu soru ve yorum kadar, gerçekten paranoyak bir süreç yaşıyoruz açık açık. Ne yaşadığımızı anlıyoruz, ne süreci analiz edebiliyoruz doğru dürüst.

Çünkü durum, Almanya'da da gerçekten kritik bir aşamaya gelmiş ise, ne diyelim ki!

Olsa olsa çaresizliğimizden: „Tanrı, Türkiye'dekilerin veya Korona pençesinde bulunan dünyanın geri kalan tüm insanlığının yardımcısı olsun!” demekten başka bir şey gelmiyor zorlanan herkesin aklına.

Rüya görmüyoruz, hayır!

Tüm dünya gibi, Almanya da, evet, bilim ve teknolojiye, hemen her ülkenin gıpta ettiği bu Almanya da, büyük ölçüde ve açıkça çaresizliği oynuyor. Ülkenin dört bir yanına yaygın hastanelerinde kapasitenin üzerinde hasta var ve yoğun bakım birimleri dolmuş taşıyor.

Devlet çözüm olarak, kimi hastaları, helikopterle, başka bölgelerdeki hastanelere, hastane benzeri donanımlı bakım merkezlerine nakleliyor. Tek amacı var bunun. O da, Korona hastalarına biraz daha yer açabilmek, gerekli müdahaleyi yerli yerinde yapabilme imkanı bulmak ve ölüm sayısını bir ölçüde azaltabilmek. Aksi takdirde önemli bir tehlike daha söz konusu.

Dünyada güçlü dokusu ile bilinen ve imrenilen Alman sağlık sisteminin iflas etme tehlikesi. Böylesi bir olumsuz gelişme, devletin çöküşüyle eşanlamlı da kabul edilebilir. Nitekim, sağlık sigortası kuruluşları şu günlerde, gelir azlığından ötürü, sigortalılara yönelik ücretsiz sağlık hizmetlerinde radikal kısıtlamayı da konuşmaya başlamışsa, durum gerçekten ciddi boyutlara gelmiş diyebiliriz. Dediğimiz gibi, Almanya'nın dört bir yanında yoğun sağlık önlemleri dikkati çekiyor.

Devlet, daha fazla ölüm olmasın, vaka sayısı azalsın hedefiyle, teyakuz halinde adeta.

Ancak ne kadar başarılılar?

O da ayrı bir soru işareti. Çünkü ölen hasta sayısı, Aralık ayı içinde hızlı artış sergiledi. Süreli sokağa çıkma yasağına ve normal koşullarda alınmış onca tedbire rağmen.

Durum böyle aykırı bir seyir izliyor olsa bile, özgürlüklerine çok düşkün Alman toplumu, hiç sesini çıkarmadan, Federal Hükümet ile eyalet yönetimlerinin aldığı, kısıtlayıcı önlemlere büyük ölçüde aynen uyuyor. Hatta değişik kültür kökeninden gelen insanlar için, farklı dillerde el ilanları, broşürler bile bastırılıyor.

Esnaf ve işletmeler mağdur olmasın diye, Alman Hükümeti'nin, 2021 Ocak ayı için de Korona tazminatı amaçlı yeni bir fon oluşturma hazırlığı içinde olduğu da söyleniyor. Çünkü, şimdilik 10 Ocak 2021'e kadar öngörülen mevcut kapanma sürecinin, daha da uzamasından kaygı duyuluyor.

Nitekim Dünya Hekimler Birliği'nin Alman kökenli başkanı Sayın Montgomery, toplumsal kapanmanın etkin olabilmesi için, sürecin Paskalya tatiline kadar, yani 2021 Nisan ayına kadar devam etmesi gerektiğini öne sürüyor.

Alman Hükümeti'ni uyarıyor. Bu iddianın altı gerçekten dolu ise, (ki ben söylemiyorum, sözün sahibi, koskoca bir hekim ve Dünya Hekimler Birliği'nin de görevde olan başkanı dillendiriyor) süreç yaz ayına kadar devam edecek demektir. Yani yaşam iyice felç olacak.



Sanki, ihtiyaç duyduğumuz ve vazgeçemediğimiz hayatın bizzat kendisi adeta narkozlanacak ve uykuya alınmış olacak.

Ya eğitim alanını düşündükçe, kaygım biraz daha artıyor.

Çünkü insanlığın gelişiminin, yani ya bizim ya bizden sonraki çocuklarımızın geleceğinin, yarınlara anahtarı eğitimdir.

Düşünebiliyor musunuz?

Bir kuşak insan, kaç milyar çocuk ve genç eğitimde 1 yıl geri kalıyor. O da şimdilik diyelim. Çünkü yarının ne göstereceğini göremiyoruz. Bir yıllık bir eğitim aksaması bile büyük bir boşluktur bence.

İki etkin kararı birbirine bağlayan bir köprüünün yıkılması, yerle bir olması gibi.

Her ülkenin gelişmesi için, en az, evet en az 10 yıllık geriye dönüş demektir bu bence.

Duyunca ve düşünmeye başlayınca ürperiyor insan. Dillendirmesi derdenli büyük bir sorumluluk.

Ayrıca bunca harcamaya, desteğe hangi devlet bütçesi dayanabilir ki? Ama Almanya, tüm devlet birimleriyle elbirliği ve ağız birliği içinde „Güçlüyüz. Pandemi'ye teslim olmayacağız. Birlikte başaracağız” sloganını yüksek sesle

dillendirip duruyor.

Hatta iki Almanya'nın 30 yıl öncesi birleşmesinden sonra uygulanan ve çalışan herkesten tahsil edilen „Dayanışma Vergisi”nin, 31 Aralık 2020'de tamamen kaldırılacağı gibi bir müjde de geldi.

Ve bu da toplumda olumlu karşılandı kuşkusuz. Ancaaaaak; yeni dönemde devletin Korona etkisiz yeni bir vergiyle karşı eyleme geçebileceği yönünde komplo teorileri de ortalıkta dolaşmıyor değil. Ya aşı meselesi? Evet, Türk bilim çifti Uğur Şahin ve Özlem Tübeci'nin öncülüğü ve birikimleriyle vücut bulan ve gelişen o mucize aşı, uygulanıyor. Ancak, aynı süreçte soru üstüne soru da geliyor. Bu aşının insan vücudunda bir dizi özelliği değiştirebileceği gibi daha nice komplo teorileri.

Türkiye'den 80 yaşını sollamış teyzem bile bunun derdinde ve telefonda "Kuzuummm. Bunlar doğru mu yoksa?" diyebiliyor telefon sohbetinde bana.

Zaman, şimdi komplo teorileri ile uğraşmak olmaması bence. Çünkü durum oldukça ciddi görünüyor. Korona virüsü denilen illetin, kimi ne zaman ne şekilde yaşayacağı, soğukluğunu keseceği bilinmiyor.

Korkunç yazgılar gündeme yansıyor hemen hergün. Ürküten fotoğraflar,

düşündürüyor bizi. Bilimin, insanlığı yok etmek için değil, iletirmek için olması gerektiğine inanıyoruz.

Peki aşı vurduran kişiler, bunu yaptırdıktan sonra işleri bi-

tiyor mu? Onlar uygulamaya özgü kurallardan muaf mı kalacak?

Asla! Yetkililer bu konuda uyarılarını altını çizme yapıyor:

Alan uzmanları, aşı yaptırmanın virüse karşı vücut direncinin sağlanması sürecinin biraz za-

mana ihtiyaç duyuracağı konusunda ciddi bir uyarıda bulunuyor.

Yetkililer ayrıca ve özellikle, aşı yapılmış olsa dahi, devletin öngördüğü pandemiye karşı alınmış tedbirler uygulamasına herkesin aynen riayet etmesi gerektiğini hatırlatıyor.

Elçiye zeval olmaz! derler ya... Biz de buradan bunun altını bir kez daha çizmiş olalım. Belki sizler de üzerinizde biraz kafa yorduğunuz oluyordur. Bir „ACABA” sorusu, sizi de meşgul ediyordur.

Ortalıkta, az önce dediğimiz gibi, bir dizi komplo teorileri dolaşıyor. Bunlar da: „...Bu aşı, vücudumuzdaki birçok işlevi yok edecek. O yüzden asla aşı vurdurmayacağım. Buna karşıyım.” sloganında buluşuyor. Olumsuz yan etkileri olacağı gibi savlar öne sürülüyor.

Aşının bulunmasına eşitle birlikte öncülük eden bilim insanımız Prof. Dr. Özlem Türeci de, olası bazı yan etkileri doğruluyor, ancak bunun

kısmi olduğunu, masum olduğunu ve gelip geçici olduğunu bizzat canlı yayında üstüne basa

basa vurguluyor. Bu tablo karşısında başka ne diyebiliriz ki! Aşırı vurdurup vurdurmamak, elbette herkesin özgür kararı olmalı bence. Ancak, bu tür iddialara kapılıp, bilimden mi uzaklaşmalıyız?

Oysa insanlığın gelişen yolculuğuna baktığımızda, burada tek belirleyici olan bilimden başka bir şey değildir. Bilime güvenmeyecek isek, o zaman, yağmur duasına çıkar gibi, gidip Korona Duası'na çıksın kim istiyorsa...

Bu kadar açık ve net söylüyorum. Başka ne diyebilirim ki!

Evet, yazımızdaki yer yer görece hırçınlığa bakılacak olursa, biz de yıldık bu süreçten. Kolay değil, hep acı ve salgına odaklı konularda takılıp kalmak, gazetecilikte alışılmış bir şey değil. Ama, böylesi küresel bir sorun karşısında, hele her gün değişken kararlar üzerine, ister istemez yoğunlaşıyorsunuz.

Geçenlerde de altını çizmiştim. Burada yinelemeyi önemsiyorum: Hepimizin vücut kimyası altüst olmuş vaziyette.

Hemen hepinizin, kimbilir ne şekilde yaşadığı gibi.

Tek tek bireyler kadar, toplumsal vücut kimyası da sarsıntıda.

Türkiye'de bu alanda muhalefetin hükümete yönelik eleştirilerini duydukça, tablonun orada, yandaş kanallardan yansıtılan pembe

tablodan çok farklı olduğunu tahmin edebiliyor insan.

Yani madalyonun arka yüzünü doğru okuyabilmek gerekiyor.

Sözün özü; biraz daha sabredeceğiz galiba.

Başka çaremiz de yok.

Çünkü, yağmur duasına çıkar gibi, Korona duasına çıkacak halimiz hiç yok. Aşıya, bilime karşı çıkanlar, yağmur duasına çıkabilir. Özgürdür.

Tek ışığımız, rehberimiz bilim olmalı diye düşünüyorum.

Bilimin yanında durmaya sabırla devam etmek zorundayız.

Ve biz de mevcut fotoğrafı okumayı sürdüreceğiz. Bu bir gazeteciliğin kutsal olan sorumluluk duygusudur. Başka bir şey değil.

Herşeye rağmen, umudu asla yitirmemek gerekiyor.

Çünkü umudun bittiği yerde hayat bitmiş demektir.

Böyle gitmez çünkü. Ve gitmeyecek de. Yarın herşey daha güzel olacak. Yeter ki inanalım.

Ve bir de, içimizdeki umudu ve tutunma gücümüzü yüksek tutalım.

Hep diyorum, burada yinelıyorum: Ölecekse, en son umut ölmeli, bedene değil.

Bu iddia ve Korona'sız, virüssüz günlerde görüşebilmek dileğiyle...



Mehmet CANBOLAT

„100 Başarılı Kadın“ Sıralamasında Prof.Dr. Özlem Türeci Önde!

Almanya'da Korona virüs salgısıyla mücadelenin öncü isimlerinden biri konumuna gelen ve eşi bilim insanı Prof. Dr. Uğur Şahin ile birlikte aşıyı bulan bilim insanı Prof. Dr. Özlem Türeci, „Yılın Başarılı 100 Kadını“ arasında ilk sıraya yerleşti. Ülkenin tanınmış ciddi haftalık haber dergilerinden Focus'un medya, siyaset, kültür ve iş dünyasından önde gelen kadınlar arasında oluşan jürinin değerlendirmesinde Prof. Türeci'nin yanı sıra Türkiye kökenli dört kadın daha „100 Başarılı Kadın“ arasında yer aldı. Federal Şansölye Angela Merkel'in de yer aldığı bu „en“ listesinde Türkiye kökenli Dr. Dilek Gürsoy (kalp cerrahisi), Sibel Kekilli (sinema oyuncusu), Shermin Langhoff (tiyatro yöneticisi) ve Ayten Doğan da (sosyal bilimci – politikacı) yer aldı. Her yıl sonunda geleneksel biçimde „Yılın 100 Şahsiyeti“ni seçen Focus, çeşitli açılardan 2020 yılının „kadınlar yılı“ olarak görülebileceğini savunarak, bu sene kadınlara öncelik verdi. Aslında jürinin değerlendirmesi sonucu seçilen kadınlar arasında bir sıralama yok, ancak hem sonuçlara ilgili yayınlar, hem de Prof. Türeci'nin tanıtımına verilen öncelik, onun seçilen kadınlar arasındaki ağırlığını gösteriyor. Derginin 2020 kadınlarla ilişkin değerlendirmesi şöyle:

„Kadınlar dahiyane buluşlar gerçekleştirdiler. Denizlerin dibinde, uzayda araştırmalar yönettiler. Sınırları aştılar. Yeni Zellanda'dan Finlandiya'ya, Tayvan'dan Almanya'ya kadın devlet yöneticileri, pandemi sürecinde erkeklere göre çok daha net bir bakış açısıyla ve başarıyla ilerlediler. Kadınların bu alandaki başarısının onların „daha akıllı, daha mantıklı ve daha akıllı olması“ndan kaynaklanmıyor. Ancak erkeklerin ege-men olduğu bu alanda ilerleyebilmesi için kadınların aşması gereken engeller çok daha yüksek. Bu kadınların sıradan erkeklerin karşısına çıkarken hata yapma şansı olmayan ve sıradışı yetenekleri olan süper kadınlar olması gerekiyor“. Kadınların birçok alandaki başarısına rağmen 2020'nin „kadınlar yılı“ olarak değerlendirilemeyeceğini vurgulayan Focus dergisi, kadınların her yerde hala eşit haklar için mücadele etmek zorunda olması, salgın sürecinden erkeklerden çok daha fazla kadının işini kaybetmesi, düşük gelirli işlerde çalışmak durumunda kalması gibi gerekçelere bağladı. Dergi daha sonra „...Korona aşısını eşi Prof. Dr. Uğur Şahin'le birlikte geliştirdiği bilinmesine rağmen, birçok yayında Prof. Dr. Özlem Türeci'nin bu gelişmedeki rolünün dikkate alınmadığı nede-nense. Kendisine söz verilmedi ve

kendisinden söz edildiğinde ise sadece „Şahin'in eşi“ olarak gösterildi. İşte bu nedenlerle bu kez yılın 100 insanını değil, 100 kadını sunuyoruz. Özlem Türeci gibi geleceği düşünen, Almanya'yı daha ileriye taşımayı hedefleyen, ilham veren, yeni bir şey yaratıp, toplum lehine artıdeğer üretenleri yani. Sahne şimdi onların“ görüşünü dillendirdi. „100 Başarılı Kadın“ metninde Özlem Türeci'yle ilgili tanıtım yazısı şöyle: „Bir sonbahar pazarında başardıkları haberini aldı. Eşi Uğur Şahin'le birlikte Korona virüsüne karşı yüzde 90 etkili aşıyı geliştirmişlerdi. Bulgular çok açıktı.



ratuvarlarında çalışmaya devam ediyordu.“ „Almanya'nın 100 Başarılı Kadını“ arasındaki Türkiye kökenli

Bilim Çiftine Bir Ünvan da „Financial Times“dan

Financial Times koronavirüse karşı geliştirilen aşının mimarları olan Dr. Özlem Türeci ve Prof. Dr. Uğur Şahin'i "Yılın Kişisi" seçti. Gazetede, Türeci ve Şahin hakkında yayınlanan yazıda, iki bilim insanının bir yıldan kısa bir sürede koronavirüs aşısını geliştirerek hem bilimsel hem de iş anlamında olağanüstü bir başarıya imza attıkları belirtildi. "Işık Hızı"yla geliştirilen aşı Firma, koronavirüse karşı aşı geliştirmek için geçen Ocak ayı başında "Işık Hızı" adlı projeyi başlattı. Gerçekten de son derece yüksek bir tempoda ilerleyen süreç, sonunda ilk meyvelerini vermeye başladı. Aşı geliştirme süreci, normal koşullar altında sekiz ila on yıla yayılabilirken, zamana karşı yarışılan salgın döneminde BioNTech ve Amerikan Pfizer ortaklığının aşıyı geliştirmesi bir seneden kısa sürdü. Geliştirilen aşının yüzde 95'in üzerinde koruyuculuk

sağladığı belirtildi. Dünyanın en zenginleri arasında BioNTech hisselerinin yüzde 18'ini elinde tutan Şahin, şirketin başarısıyla en zengin 100 Alman arasına girmişti. Şimdilerde ise Şahin'in servetinin 5,1 milyar dolara yükseldiği ve dünyanın en zengin 500 kişisi arasına girdiği belirtiliyor. Londra merkezli ekonomi gazetesi Financial Times, her yıl o yıl kayda değer bir etki yaratan kişileri "Yılın Kişisi" seçiyor. Geçen yıl Microsoft'un CEO'su Satya Nadella; 2018'de ise ABD'li milyarder yatırımcı George Soros gazete tarafından bu unvana layık görülmüştü.



Almanya'da Korona Geceleri

Korona salgınında yaşanan artışa paralel getirilen kısıtlamalar içindeki gece 21-05 saatleri arasındaki sokağa çıkma uygulaması, tüm yerleşim merkezlerini, terk edilmiş şehir havasına büründürüyor. Edinilen bilgiye göre, Almanya'da öngörülen sokağa çıkma yasağına, halkın bazı küçük istisnalar hariç büyük ölçüde uyduğu ve polisiye kayıtlar bağlamında gece saatlerinde kayda değer önemli şeyler yaşanmadığı gözleniyor. Bilindiği gibi, Federal Hükümetin, eyalet yönetimlerinin onayı ile aldığı gece sokağa çıkma yasağı herkesi kapsıyor. Ancak uygulamada, işe gidenler veya işten dönen-

ler ile, nöbetçi doktor veya hastane ile eczayeye gitmek durumunda olanların yanısıra, köpeğini ihtiyaçtan ötürü dışarı çıkartmak zorunda kalanlar, ev adresinden fazla uzaklaşmamak koşuluyla istisna kapsamında değerlendiriliyor. Bu arada sokağa çıkma yasağı bağlamında da sıkı polis denetimleri de oluyor.



Bunu Türk çayı içerek kutladılar. Bu onun yeterince anlatıyor aslında. Ne şampanya, ne coşkulu bir kutlama, çalışmaya kaldığı yerden devam. Dünyanın önde gelen bağışıklık uzmanları arasında yer alıyor ve insan vücudu kendi silahlarıyla kanseri yenene kadar ona rahat yok. Firmaları BioNTech şu anda Lufthansa'nın dört katı değerli olmasına ve onları milyoner yapmasına rağmen, kızlarıyla birlikte firmanın yakınlarındaki küçük bir dairede yaşıyorlar halen. Otomobilleri yok ve işe bisikletle gidip, geliyorlar. Çocukken yaşamını Tanrı'ya adanmak istiyordu, ama sonunda bilime adadı. Balayında bile labo-

diğer kadınlardan Dr. Dilek Gürsoy, Avrupa'nın yapay kalp nakli yapan ilk kalp cerrahisi olmuştur. Ünlü sinema oyuncusu Sibel Kekilli, kadın cinayetleriyle mücadeledeki çabaları ve Brezilya'dan şiddet kurbanı kadınlar için kurduğu sığınma merkezi nedeniyle listeye girdi. Berlin'de göç üzerine araştırmaları yapan rısa SPD içinde aktif siyaset yapan Ayten Doğan, sığınmacı hakları için kurduğu girişimleriyle dikkat çekerken, Shermin Langhoff da 2013 yılında yönetimini üstlendiği Berlin'deki Maxim Gorki Tiyatrosu'nun „çağdaş göçmen tiyatrosu“na dönüşümünün mimarı olarak biliniyor.

Federal Hükümetten Türk Bilim Çifti'ne Mucize Aşı Övgüsü

Federal Şansölye Angela Merkel, Türeci ve Şahin'le video konferans yoluyla görüşerek, Korona virüsüne karşı geliştirilen aşının mimarı sayılan Prof. Dr. Özlem Türeci ve Prof. Dr. Uğur Şahin'i tebrik etti.

BioNTech yöneticisi Türeci ve Şahin'le video konferans yoluyla bir araya gelen Merkel, Almanya'nın böyle araştırmacılara sahip olduğu için gurur duyduğunu belirterek, iki bilim insanının Türkiye kökenine de atıfta bulundu.

Kendisi de fizikçi olan Merkel, dünyaya mal olan bir araştırmada böylesi önemli bir sorumluluk üstlenmenin oldukça etkileyici olduğuna da vurgu yaptı.

Almanya Başbakanı ayrıca, BioNTech araştırmacılarının projelerine inançla çalışmalarını yürüttüğünü ve aşının bu denli hızlı biçimde piyasaya sürülebilmesinin şahsi

düzlemde olağanüstü bir çabanın ürünü olduğunu vurguladı. Merkel, bu başarının temelinde aynı zamanda bilime duydukları inancın ve verdikleri desteğin de bulunduğunu sözlerine ekledi.

Görüşmede, Federal Sağlık Bakanı Jens Spahn ve Federal Araştırma Bakanı Anja Karliczek de hazır bulundu. Spahn, aşının Almanya'da geliştirilmesinin gurur kaynağı olduğunu belirtti.

Bakan, aşılamalara tüm Avrupa Birliği ülkelerinde 27 Aralıkta aynı anda başlanmasının planlandığını, bunun da Birlik içindeki dayanışmanın bir göstergesi olduğunu söyledi.

Şahin ve Türeci ise, bu görüşmede Federal Hükümete çalışmalarına verdikleri destekten dolayı teşekkür etti. Prof. Dr. Uğur Şahin,



Haber: Silvia BORRONI)

kendilerine uzun yıllardır sağlanan destek olmaksızın, bu denli kısa sürede aşırı geliştirmelerinin mümkün olamayacağını vurguladı. BioNTech yöneticisi, aşılama programları sayesinde önümüzdeki kış normal hayata dönüşün mümkün olacağına duyduğu inancı ifade etti.

Dr. Özlem Türeci, aşının yan etki-

lerinin geçici olduğunu ifade etti. Dr. Özlem Türeci, tüm yaş gruplarında aşının yüzde 95'ten fazla koruma sağladığının altını çizerek, 44 bin kişinin katıldığı klinik çalışmalarının aşının bünyedeki etkisinin kaldırılabilir olduğunu, yan etkilerinin diğer aşılarıdakiyle örtüştüğünü ve geçici olduğunun kanıtlandığını ifade etti.

Cumhurbaşkanı Steinmeier: „Başaracağız. Güçlüyüz“



Almanya Cumhurbaşkanı Frank-Walter Steinmeier de, ülkedeki mevcut gelişmelere ilişkin bir değerlendirmede bulundu ve toplumu, Korona ile mücadelede daha duyarlı olmaya davet etti. Steinmeier, herkese biraz daha sabır diledi ve „Eninde sonunda başaracağız. Çünkü Güçlü ülkeyiz“ dedi ve umut aşıladı. Cumhurbaşkanı Steinmeier, son video mesajında: „Virüsü geride bıraktık derken, yanılmışız. Ve Korona, tüm toplumu pençesine almış durumda“ dedi. Frank-Walter Steinmeier, içinden geçilen süreci „acı bir zaman“ olarak tanımladı ve bir hafta içinde binlerce ölüm haberinin herkes için yıkıcı ve üzücü ağır bir durum olduğuna vurgu yaparak, şunları dile getirdi: „Maaselef, son önlemler yüzünden Noel öncesinden başlamak üzere, yeni yılın ilk yarısına dek, istisnasız hepimizin yaşamı biraz daha sınırlandı. Çünkü ölüm sayısı gibi vaka sayısındaki yoğun artış, daha fazla kapanmamızı istiyor. Başka çaremiz de gö-

rünmüyor. Sağlık sistemimiz içindeki personelin içinde bulunduğu mücadele yorgunluğunu gözardı edemeyiz. Kapasitemiz zorlanıyor. Demek ki, bugüne değin aldığımız önlemler yeterli olmadı ve daha sert yola girmek zorundayız. Bu politik sahada alınan bir karardır, sorumluluktur. Ancak sorumluluk bireyler için de geçerlidir. Yani hepimiz herkes, „Bir başkasının tehlikeye girmemesi için bana düşen sorumluluk nedir? Daha ne yapabiliriz?“ sorusunu mutlaka kendisine sormalıdır. Aslında hepimiz, Noel günlerini ve yılbaşını eskisi gibi kutlamayı umut etmiştik. Ama olmadı. Bir anlamda yine biraz daha yalnız kalmamız gerekecek. Bu konuda hepimize sorumluluk düşüyor. Bu arada Pandemi sürecini şu günlerde yaşamak zorunda kalan vatandaşlarımızın yanında tüm kalbimle olduğumu da belirtmek isterim. Eğlenceydi, kutlamaydı, hediye sürprizleriydi, bütün bunları bugünlerde unutmamız ve bunları yapacak daha çok güzel günlerimiz olacak. Bugünlerde önemli olan sadece sağlığımızdır. İnsan hayatını kurtarmaktır. Virüsün yayılması için, insan arasındaki irtibatın mümkün olabildiğince azaltılması önemli bir faktördür. Çünkü sonuçta, kendi sağlığımız kadar, Almanya'nın güçlü sağlık sisteminin de ağır darbe alması gerekir. Koronaya karşı ülkemizin teknolojisi iyi bir aşı bulunmasını

sağlamıştır. Tüm dünya bu aşırı umut bağlamıştır. Tam 10 aydır, hayatımız her gün Korona ile gelip geçiyor. Pandemi her gün aklımızda dilimizde. Bu da ister istemez sabırsızlığı körüklüyor. Bu arada sağlık personelimizin fedarcarca çabalarını, unutmamamız gerekir. Onlar, pandeminin yeni ölümlere yol açmasını önlemek için büyük çaba içindedir. Bunu yaparken, kendi hayatlarını riske attıklarını da gözardı etmeyelim. Onlara minnet borçluyuz. Yaşlılarımızı kadar, çocuklarımızın da sağlıkları, virüsten korunması büyük önem

taşıyor. Sözün özü, içinden geçtiğimiz şu günler hepimiz için ağır imtihan günleridir. Ama unutmayalım. Almanya olarak güçlü bir ülkeyiz. Geçmişte de, zorlu günleri bu ülkenin insanları güçbirliğiyle aşmayı başarmıştır. Bunu da birlikte aşacağız. Dün olduğu gibi, bugünlerde de birbirimizin sağlığını hayatını dikkate alarak, saygıyı koruyarak, davranırsak, zorlu günler elbette geride kalacaktır. İnandığım tek şey, bu pandemi, gelecekte asla bizi pençesinde tutamayacaktır. Krizi aşacağız. Başarmak zorundayız. Başaracağız...”

İşletmelere Devlet Yardımına Devam

Korona sürecinde, tedbir olarak uzun süre kapanan işyerlerinin doğan maddi zararının önemli bir bölümü, Alman Hükümeti tarafından karşılanıyor. Hazırlanan ek fonlar ile, işletme ve esnaflara „maddi destek“ sağlanıyor. Ancak bunun için, işyeri sahibinin, yazılı başvuruda bulunması gerekiyor. Bu bağlamda, 10 Ocak 2021 tarihine kadar, işletmesini kapatmak zorunda kalanlara, belli koşullar ışığında, geçen yılki cirosunun yüzde 75'i Hükümet tarafından karşılanıyor. İşye-



rini kapatma zorunluluğu, bilindiği gibi 1 Kasım'dan bu yana lokanta, bar-spor fitness tesisleri, düğün salonu, müzik lokalleri, eğlence alanları, spor jimnastik tesisleri, kahvehane, kafeterya gibi işletmeleri kapsıyordu. Şimdi ise, 10 Ocak'a kadar, tüm alışveriş merkezleri ve berberler, vücut bakım merkezleri de aynı kapsama alındı. Bu arada, lokanta gibi yiyecek satışı yapan esnafların, içeriye müşteri almamak koşuluyla dışarıya belli koşullar ışığında yemek satarak, arada kalan yüzde 25'lik gelir kaybını telafi etmesine imkan tanınıyor.

Merkel'den Almanya'daki Türk Topluma Tavsiyeler



Federal Başbakan Angela Merkel, Korona salgınında yaşanan olumsuz gelişmeleri dikkate alarak, Türk toplumuna da seslendi ve aile yaşamı için önem taşıyan örneğin düşünlerin ertelenmesini istedi.

Şansölye Merkel ayrıca, maske, mesafe ve hijyen kurallarına riayet edilmesini de hatırlatarak: „Çoğu şeyi olduğu gibi bu zorlu süreci de el ele vererek, birlikte aşacağız, başaracağız“ dedi.

Korona yüzünden video konfe-

rans yöntemiyle Berlin'de gerçekleştirilen röportajda, Almanya başbakanı, Türk gençlerinden gelen sorulara da samimi yanıtlar verdi. Angela Merkel, bir soru üzerine özellikle Türk ailelerinde büyüklere yönelik saygı kültürünün önemli bir şey olduğuna da işaret ederek: „Düşünün ki, düğün yapıyorsunuz ve çok sevdiğiniz büyüklerinizden bazısı, virüs kaptı. Düğündeki mutluluğunuz, bu olumsuzluktan ötürü mutlaka gölgelenir ve çok üzülürsünüz. O nedenle evlenmeye hazırlanan çiftler, şimdilik nikah yaptırın, derim. Düğün, tehlike geçtikten sonra da elbette gecikmeli de olsa yapılabilir. Belki de böylece, ileride çocuklarınıza bugünleri anlatabilirsiniz.

Bu da güzel bir fırsattır. Yıllar sonra Korona tehlikesine işaret ederek, şu günlerde karşılaştığınız sıkıntıları, çocuklarınıza, torunlarınıza dillendirirsiniz. İlerisi için anlatacak bir şeyleriniz olur“ diye tavsiyelerde bulundu.

„Lütfen kendinizi ve ailenizi koruyun ve mümkün olduğu kadar küçük gruplar olarak bir araya gelin“ görüşünü de savunan Merkel, yaşanan korona salgını yüzünden, sınıfların belli aralıklarla havalandırılmasına dikkati çekti. Merkel, bu nedenle kimi öğrencilerin kış havasında hastalanmasından dolayı duyulan kaygılar üzerine, eğitimin küçük yaşta büyük önem taşıdığını vurguladı. Angela Merkel, kış mevsiminde biraz sıkı giyinme ve okul sonrası buluşmalarının minimuma indirilmesini önerdi.

Başbakan Angela Merkel, ekonomik beklentiler eksenli sorulara karşılık, „Türk kökenli işletmelerinin olağanüstü yaratıcı olduklarını görüyoruz.“ dedi ve birçok ailenin

kısa çalışma ya da işsiz kalma ihtimalini bildiğini ve Alman devleti olarak, bu olumsuzluğa çözüm bulmaya çaba sarfettiklerini sözlerine ekledi. Angela Merkel ayrıca, Ocak ayında yeni bir ekonomik yardım programı hazırladıklarını da müjdeledi. Merkel, bu krizden çıkmada en önemli etmenin, virüsün yayılmasını önlemek olduğunu belirterek, toplumun her kesimine, her bireye önemli bir sorumluluk düştüğünü de hatırlattı. Federal Şansölye daha sonra Almanya'da aşıyı bulan Türk kökenli bilim çifti Prof. Dr. Uğur Şahin ve Prof. Dr. Özlem Türeci'ye de bu aşının bulunmasına temel bilimsel katkılarından ve başarılarından ötürü teşekkür etti: „Bu önemli buluşunuzdan dolayı ülke olarak çok mutluyuz“ dedi. 15 dakikalık özel söyleşide Angela Merkel, Metropol FM sunucuları Aslı Cankat ve Redaktör Ferhad Poye'nin sorularına samimi biçimde yanıt verdi.

(Haber: Yağmur YÜREKLİ)

Üyelerine Yıllık Kazançtan Kar Payı Dağıtan Banka

Almanya'nın geleneksel koöperatif sistemiyle çalışan Rüsselsheimer Volksbank eG adlı banka, 2019 yılı gelirinden yüzde ikisini üyeleri arasında ikramiye olarak paylaşmaya



Rüsselsheimer Volksbank eG

yapan Yönetim Kurulu Başkanı Josef Paul, toplam 594 bin Euro gelir, yaklaşık 18 bin 700 üye arasında dağıtılacak.

karar verdi. Konuya ilişkin bir açıklama

Kurumsal geleceğe uygun biçimde alınan bu karar, üyeler cephesinde memnuniyetle karşılandı. Bu kar payı dağıtımı Nisan ayı içinde planlanmıştı. Ancak, Korona salgını yüzünden piyasanın geleceği de belirsiz olmasından ötürü, paylaşım kararı sonbahara aktarıldı. Bu arada, Volksbank eG, yeni yıldan itibaren gerek bireysel gerek kurumsal ticari müşterilere yönelik hizmetlerde bir dizi kolaylaştırıcı ve özendirici uygulamalara başvuracak. Yönetim Kurulu Başkanı Josef Paul, teknolojinin hızla geliştiğini ve değiştiğini belirterek, banka olarak bu sürece uyumlu programlar ve hizmet anlayışını getirmek zorunda olduklarını ve zamanında alınan tedbirler ile, 2021 yılı başından itibaren kurumsal hizmetlerde önemli değişiklikler olacağını duyurdu. Online bankacılık konusunda müşterilere yönelik danışmanlık hizmetlerinin yoğunlaşacağını belirten yetkililer, sistemin yaygınlaşması halinde, banka müşterilerinin yılda 600 Euro'ya kadar kazançlı çıkabileceğine de işaret etti. Yeni uygulamalar içinde, 25 yaşına kadar olan hesap sahiplerinin işlemlerini online yapması halinde hangi eğitim aşamasında olduğuna bakılmaksızın, konto işlem ücretinden muaf tutulması da bulunuyor.



Biontech Şirketine Yönelik Siber Saldırı Girişimi

Korona virüsüne karşı etkili bir aşıyı bulan Pfizer-Biontech araştırma şirketinin söz konusu mucize ilaca ilişkin önemli bilgileri, sanal eşkiyalar tarafından deşifre edildi. İlk aşı iznini İngiltere'de alan ve 9 Aralık günü ilk uygulaması gerçekleşen aşıya ilişkin gizli kodlar, „hacker“ denilen sanal eşkiyalar tarafından çözüldü ve ele geçirildi. Almanya'da da izin için gün sayan aşıya ilişkin bilgilerin başkalarının eline geçtiği yolundaki haberi Avrupa İlaç Kurumu'ndan yapıldı. Ancak, bu ilaç ekseninde kişile özel bilgilerin güvence olduğu da belirtildi. Haberin duyulması üzerine Biontech şirketinin sürekli kıymetlenen hisse senetlerinin değerinde, birdenbire yüzde 3,5 oranında bir değer kaybı gözlemlendi.

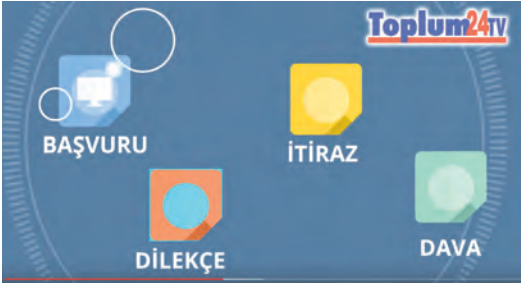
Resmi olmamakla birlikte böylesi siber saldırıların ağırlıklı olan Çin, Rusya ve Kuzey Kore menşeli olduğu öne sürülüyor. Bu olumsuz duruma rağmen, aşı üretiminde ve halka arzında herhangi bir olumsuzluk yaşanmayacak. Covid19 aşısının Almanya'da Aralık ayı sonuna kadar yeşil ışık alması bekleniyor. Bu arada yine aynı amaca hizmet etmek üzere Moderna şirketinin aşısının ise, Ocak ayı ortasında gerekli izni alabileceği söyleniyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



Rödermark Türk Alman Dostluk Derneği

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasında 30 yıl önce kurulan ve çeyrek asırdır yoğun faaliyetleri ile tanınan Türk Alman Dostluk Derneği'nin jübile programı, virüse kurban gitti. 2020 yıllık programını tamamen iptal etmek zorunda kalan Türk Alman Dostluk Derneği, sıkı Korona tedbirleri altında, genel kurulunu yapabildi. Derneğin son 2 yıllık faaliyetleri üzerinde konuşan üyeler, geleceğe yönelik faaliyet programlarını Korona belirsizliğine rağmen hazırlamaya çalıştı. Genel Kurul'da yeni dönemin yöneticileri de belirlendi. Seçim sonuçlarına göre, geçen dönem başkanlık yapan Selahattin Karademir, üyelerin desteğiyle „göreve devam“ dedi. Başkan yardımcılıklarına Mustafa Başak Richter ile Meryem Yağmur getirildi. Saymanlığı Selin Karademir alırken, Karl Heinz Oberfranz yazmanlığı üstlendi. Diğer üyelikleri ise, Kamber Gök, Hıdır Karademir, Ufuk Çavuş Bayram Yağmur üstlendi. Denetçilik görevini ise Haydar Çavuş ile, Rödermark'ta uzun yıllar Belediye Başkanlığı yapan ve emekli olan Roland Kern aldı. Fotoğrafta Rödermark Türk Alman Dostluk Derneği'nin yeni yönetim kurulu üyeleri görülmüyor.

Türkiye'deki Servetinizi Ankara Berlin'e Bildirir mi?



Yurtdışında yerleşik T.C. vatandaşlarının yanı sıra, ilgili üçüncü ülke yurttaşlarının, Türkiye'de mevcut banka hesabı, altın birimi, gayrimenkul, kira geliri veya başka faaliyetlerden ötürü kazançları gibi, kişiye özel finansal

„Bilgilendirme Yetersizdir“

Türkiye'deki servetin Alman makamlarına anlaşma gereği Türk Hükümeti tarafından bilgilendirme sorumluluğu, kısa adı KONAD olan „Sosyal-Siyasal Araştırmalar Merkezi“nin tepkisine yol açtı. KONAD Başkanı Sait Özcan: „Türk Hükümeti, Otomatik Bilgi Paylaşımı“ konusunda Avrupalı Türkleri daha geniş bir şekilde bilgilendirmelidir. Yapılan eksik bilgilendirme en kısa sürede düzeltilmelidir“ dedi.

Özcan, başlayacak bilgi paylaşımı ile ilgili Avrupa Türkleri'nin bir miktar birikimi yüzünden vergi kaçakçısı durumuna düşebileceğini sözlerine ekledi ve: „İktidar, Avrupalı Türkleri güç durumda bırakmamalıdır.“ görüşünü savundu. Sait Özcan ayrıca: „2011 yılında ilk anlaşma yapılmış. 2017 yılında uygulanması konusunda ikinci imzalar atılmış ve nihayetinde 2019 yılında sayın Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan tarafından da bu uluslararası sözleşme imzalanmış.

Artık bundan geri dönüş yok! Geri dönüş yok ama yapılan anlaşmanın 6. maddesine göre uygulanması ertelenebilir. Devlet yetkililerinden ricamız, uygulanmasını en az 3-4 yıl daha erteleşinler. Bunun yanı sıra, konsolosluklar aracılığıyla, vatandaşlar ciddi biçimde kapsamlı boyutta bilgi sahibi kılınmalıdır.“ diye konuştu.



bilgilerinin, Ankara'daki hükümet tarafından, uluslararası bir sözleşme gereği, 163 ülkenin ilgili makamlarına bildirileceği ve bu uygulamanın karşılıklılık esasına uygun yapılacağı yolunda kimi haberler, Türk toplumunda yer yer tedirginliğe yol açtı ve bunun olası sonuçları üzerine kaygılar hala giderilebilmiş değil. Konuya ilişkin gazetemiz Toplum ve gazetemizin ekran yüzü olan Toplum24TV'yi arayan vatandaşlarımızın bilgi belirsizliğini Türkiye'de farklı kanallardan araştırdık. Kimi banka temsilcileri, sözkonusu uluslararası anlaşmayı doğruluyor ama, kendilerine bu konuda bağlayıcı

ve uygulamayı öngören resmi bir kararın gelmediğini söylüyor. Buna karşın Ankara'da faaliyetlerini sürdüren kısa adı YTB olan Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı ise, yurt dışında yaşayan vatandaşları yakından ilgilendiren ülkeler arası finansal bilgilerin karşılıklı olarak otomatik paylaşımı konusuna ilişkin, Gelir İdaresi Başkanlığı'nın yayınlamış olduğu rehberin olduğuna dikkati çekiyor. Konuya ilişkin hazırlanan özel bir videoda, öncelikle finansal bilgilerin karşılıklı olarak otomatik paylaşımı konusunun kısa adı OECD olan, Ekonomik İş Birliği ve Kalkınma Örgütü tarafından uluslararası vergisel iş birliği ve şeffaflığı amacıyla oluşturulan 136 ülkenin taraf olduğu küresel çaplı

bir süreç olduğuna dikkat çekiliyor. Türkiye'de hesapları veya ek geliri olan bir bölüm vatandaşın kafasını kurcalayan soruları ana-başlıklar halinde, Otomatik Bilgi Paylaşımı Nedir? Neden ve Hangi Ülkeler ile Otomatik Bilgi Paylaşımı, Nasıl Yapılacaktır? Otomatik Bilgi Paylaşımı Konusunda Hesap Sahibinin Dikkat Etmesi Gereken Hususlar Nelerdir? şeklinde özetleyebiliriz. Türkiye'de devlet bünyesinde hizmet veren Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı'nın, konuya ilişkin hazırlanmış filmini, Toplum24TV'nin Youtube ortamındaki sayfasından hala izlenebiliyor. Youtube ortamında ilgili haberin ve görselin link adresi ise şöyle: <https://youtu.be/Ivk4RZqG67I>

bir süreç olduğuna dikkat çekiliyor. Türkiye'de hesapları veya ek geliri olan bir bölüm vatandaşın kafasını kurcalayan soruları ana-başlıklar halinde, Otomatik Bilgi Paylaşımı Nedir? Neden ve Hangi Ülkeler ile Otomatik Bilgi Paylaşımı, Nasıl Yapılacaktır? Otomatik Bilgi Paylaşımı Konusunda Hesap Sahibinin Dikkat Etmesi Gereken Hususlar Nelerdir? şeklinde özetleyebiliriz. Türkiye'de devlet bünyesinde hizmet veren Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı'nın, konuya ilişkin hazırlanmış filmini, Toplum24TV'nin Youtube ortamındaki sayfasından hala izlenebiliyor. Youtube ortamında ilgili haberin ve görselin link adresi ise şöyle: <https://youtu.be/Ivk4RZqG67I>

Alman Vergi Yasası'nda 2021 Değişiklikleri...

Almanya yeni yıla Korona gölgesinde bir dizi yasal değişikliğiyle girdi. Frankfurt Tican e.V. başkanı **Asım Tozoğlu**, bu yasal değişikliklerden iki önemli konuyu Toplum için değerlendirdi. Tozoğlu şunları dile getirdi:

ÇOCUKLARIYLA YALNIZ YAŞAYAN KİŞİLER İÇİN CORONA DESTEĞİ

Alman Gelir Vergisi Kanunu'nun 24b maddesine göre, eşinden ayrılan veya eşinin vefatı sonucu 'dul' kalıp, bir veya birden çok çocuğuyla birlikte yaşayan vergi mükelleflerine, devlet „Corona Paketi“ dahilinde büyük vergi indirimi sağladı.

Bugüne kadar 1908 Euro olan "Entlastungsbetrag für Alleinerziehende" sadece 2020 ve 2021 yılları geçerli olmak kaydıyla 4008 Euro'ya çıkarılmıştı. Federal Hükümet bu ay aldığı bir kararla sınırlamayı kaldırdı ve devamlı yaptı. Bu muafiyet, bir çocuğu ile birlikte aynı evde yaşayan ve çocuğun "Kindergeld" alması şartlarını yerine getirmesi halinde geçerli oluyor. Aynı evde örneğin

anneniz de oturuyorsa, bu muafiyetten mahrum kalabilirsiniz. Veya okula gitmeyen ve „Kindergeld“ denilen çocuk yardımı almayan başka bir çocuğunuz varsa, yukardaki muafiyetten yararlanamazsınız. Bu hassas bir konudur ve mutlaka vergi denkleştirme derneklerinden veya mali müşavirlerden ayrıntılı bilgi edinmenizi öneriyorum. Abfindung (paralı çıkış) almanız söz konusu ise, olay çok daha mühimdir. Kişilerin gelir ve ödedikleri vergiye göre durum değişir. 2019 yılında geçerli olan kanuna göre 1 çocuk için 1908, 2 çocuk için 2148, 3 çocuk için 2388 Euro olan "Entlastungsbetrag für Alleinerziehende" 2020'den itibaren, 4008, 4248 ve 4488 Euro olmuştur. Değerli okuyucularımız bu rakamlar büyük vergi muafiyeti sağlayacaktır. Şartlara dikkat etmek gerekir.

ENGELLİ MUAFİYETİ YÜZDE YÜZ ARTIRILDI

Federal Hükümet yıllardır ihmal edilen bir konuyu açıklığa kavuşturdu ve engelli kartı olan kişilerin muafiyet miktarlarını

tam iki katına çıkardı. Şimdiye kadar yüzde 30'dan itibaren geçerli olan muafiyet, 2021'den itibaren yüzde 20'den itibaren muafiyete tabi olacak.

Örneğin yüzde otuz için yıllık 310 Euro olan muafiyet 2021'den itibaren 620, yüzde 50'de 570 Euro'dan 1140 Euro'ya, yüzde 80 için 1060'dan 2120 Euro'ya, yüzde 100, 1420'den 2840 Euro'ya ve kimliğinde H harfi olanlar, 3700 Euro'dan 7400 Euro'ya çıkarıldı. Bu miktarlar vergi iadesinde büyük rol oynayacaktır. Ayrıca G ve H harfi olanların, yüzde 70'den itibaren, yüzde 80 olanların ise, iş yol km'leri iki kat hesaba konulmaktadır.

Bu veya benzeri yasal değişiklikler hakkında daha ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler için Türkçe telefon numarası şöyle: **069 - 731919 (Tican e.V.)**



ALMANYA'da 2021 yılı için geçerli yasal değişikliklerinin tamamını merak edenler için önemli DUYURU... Türk toplumunu da doğrudan veya dolaylı yakından ilgilendiren bu yasal değişikliklerin tamamını, gazetemize ait aşağıdaki adreslerden okuyabileceksiniz. Adres: Facebook ortamı - „**Toplum Gazetesi Almanya**“ adlı sayfamız ve internet sayfamız: www.toplum24.de

„...Yine yeni bir yıl karşılıyor bizi. Hem de tüm yaşantımızı altüst eden Korona'ya rağmen... Ama umutluyuz, umudumuzu da dinç tutmak zorundayız. Çünkü her karanlığın ardında bir ışık vardır. O ışığa inançla, yaşam ve mesleki hedeflerimizden ayrılmadan, uluslararası mutfak kültürümüzden ödün vermeden yolumuzda yürümeye kararlıyız. Çünkü geleceği inanıyoruz. Bu beklenti ile, herşeye rağmen, güzel günlerde görüşebileceğimizi umuyor ve eski günler gibi düşlere özgü bir orman içinde yer alan lokantamız ve çok amaçlı salonumuzda hizmetinizde olmayı diliyoruz. Çetinkaya Ailesi / Eda Party Service



Am Wasserturm 12, 63110 RODGAU
Telefon: 06106 - 28 67 69 10
Mobil: 0175 49 40 365

Korona kuralları gereği, lokantamız kapalı olup, sadece ev ve işyerinize toplu servis yapabiliyoruz.

...ve Umut Aşısı'na Yolculuk Başladı. 2021 Sonuna Dek Sabır!

Evet dünyada büyük umut uyandıran Alman menşeli Korona virüsü aşısı, uygulanmaya başladı ve herkes şu sıralar, „Bana ne zaman sıra gelecek“ diyor.

Aşının uygulanmasına, aşamalı olmak üzere, 27 Aralık'ta başlandı. Federal Sağlık Bakanı



Jens Spahn (*üstte*) uygulamanın ne zaman kimleri kapsayacağı yolunda aşamalı yol haritasını da tek tek, yaş grupları, meslek kümeleri ve sağlık durumları eksenli olarak belirledi.

Buna göre, Almanya'da 27 Aralık'ta ilk aşı, ülke genelinde tam donanımlı toplam 442 merkezde belli gruplara ayrılarak yapıldı. İlk günlerde öncelikle hasta bakım ve yaşlı bakım merkezleri ile hastanelerdeki tüm görevliler aşılandı. Bu arada, hasta ve yaşlılardan 80 yaş üstü olanlar ile Korona bulaşmış olabilecek kişiler, öncelikli ilk grupta yer aldı.

1. grupta aşılanacak insan sayısının 8,6 milyon civarında olduğu tahmin ediliyor.

2. grup aşılanacak toplulukta hedef kitle ise, 7 milyon kişi olacak. Bu grupta 75-79 yaş grubundan insanlar çağrılacak.

Bu arada demans hastaları ile, ruh hastaları ve Dementia ile bu gruba dahil ediliyor ve aynı şekilde, bu tür hastaların tedavi gördüğü ve bakımının yapıldığı kurumlarda görevli işgörenler de, ikinci grup aşılanacak kesim içinde yer alıyor.

3. grupta ise, yaklaşık 5,7 milyon kişi var ve bu kesimde 70-74 yaş grubu hedefleniyor.

Yine aynı grupta ayrıca organ nakli alan hastalar ile, çocuk ve gençlik yurdunda kalan çocukların yanısıra, ilgili kuruluş hizmetlileri, mülteciler, kadınlar yurdu sakinleri ve çalışanlar, evsiz-barksızların yanısıra, evde yaşlı bakımı yapan aile efradı ve bir de hamile kadınlar ile doğrudan dolaylı irtibatla olan yakın kişiler yer alıyor.

4. grup aşılanacak kesim içinde ise, toplam 6,9 milyon insan hesap ediliyor. Bu grupta ise, 65-69 yaş grubunda olanlar ve büyük çoğunlukla öğretmenler, çocuk yuvası/kreş eğitmenleri, mahkumlar, mevsimlik işçiler, dağıtım bölümünde çalışan işgörenler ile mezbahe hizmetlileri göze çarpıyor.

5. kesimde ise, 60-64 yaş grubundan 8,4 milyon insanın aşılanması amaçlanıyor. Bu kişilerin aşılanma süresinin ise, aciliyet sıralaması dikkate alınarak, 2021 yılı sonbahar ayını bulacağı söyleniyor. Aynı grupta ve aynı dönemde aşılanması hedeflenenler arasında eyalet ve federal hükümet birimlerindeki görevliler, çalışanlar, perakende sektöründe iş yapanlar, po-

lisler, itfaiye erleri, toplu taşıma sektöründe istihdam edilen işgörenler bulunuyor.

Resmi açıklamaya göre, Almanya'da 65 yaş altında olup, aşılanması gereken toplam 45 milyon insanın olduğu tahmin ediliyor.

Aşı vurduran kişiler, bunu yaptırdıktan sonra işleri bitiyor mu? Onlar uygulamaya özgü kurallardan muaf mı kalacak?

Asla! diyor yetkililer ve özellikle uyarıyor. Alan uzmanları, aşı yaptıranların virüse karşı vücut direncinin sağlanmasında sürecinin biraz zamana ihtiyaç duyuracağı konusunda ciddi bir uyarıda bulunuyor.

Yetkililer, aşı yapılmış olsa dahi, pandemiye karşı alınmış kapsamlı tedbirler uygulama-



masına, herkesin aynen riayet etmesi gerektiğini önemle hatırlatıyor.

Kültür Mabedi Şimdi Aşı İle Şifa Dağıtacak

Frankfurt, ünlü kültür mabedi Festhalle adlı, çok amaçlı dev salonda, Korona Aşı Merkezi kurdu.

Aşının izin meselesinin AB üst kurumlarında görüşüldüğü günlerde, operasyona hazır hale getirilen dev salonda toplam 44 ayrı kabinde, günde yaklaşık 4000 kişiye aşı vurulması hedefleniyor. Frankfurt Anakent Belediye Başkanı

Peter Feldmann ve Sağlık Dairesi yetkililerinin tanıttığı dev aşı merkezi, aşının Hessen eyaletine ve oradan da

Frankfurt'a geldiği saatten itibaren başlayacağı öğre-

dek hizmet verecek. (Yağmur Yürekli)



nildi. Bu merkezde doktor ve sağlık elemanı, yan hizmetler olmak üzere toplam 250 personel sabahtan akşama



yeni yılınızı kutlar,

sağlık, başarı, mutluluklar dileriz...

www.safak.eu